

Úradný vestník

Európskej únie

C 73



Slovenské vydanie

Informácie a oznámenia

Zväzok 55

10. marca 2012

Číslo oznamu

Obsah

Strana

IV Informácie

INFORMÁCIE INŠTITÚCIÍ, ORGÁNOV, ÚRADOV A AGENTÚR EURÓPSKEJ ÚNIE

Súdny dvor Európskej únie

2012/C 73/01

Posledná publikácia Súdneho dvora Európskej únie v Úradnom vestníku Európskej únie Ú. v. EÚ C 65,
3.3.2012

1

V Oznamy

SÚDNE KONANIA

Súdny dvor

2012/C 73/02

Vec C-218/10: Rozsudok Súdneho dvora (prvá komora) z 26. januára 2012 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Finanzgericht Hamburg — Nemecko) — ADV Allround Vermittlungs AG, v likvidácii/Finanzamt Hamburg-Bergedorf (DPH — Šiesta smernica — Články 9, 17 a 18 — Určenie miesta poskytnutia služieb — Pojem „poskytovanie zamestnancov“ — Samostatne zárobkovo činné osoby — Potreba zabezpečiť rovnaké posúdenie poskytnutia služieb vo vzťahu k poskytovateľovi a vo vzťahu k príjemcovi)

2

SK

Cena:
3 EUR

(Pokračovanie na nasledujúcej strane)

2012/C 73/03	Vec C-282/10: Rozsudok Súdneho dvora (veľká komora) z 24. januára 2012 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Cour de cassation — Francúzsko) — Maribel Dominguez/Centre informatique du Centre Ouest Atlantique, Préfet de la région Centre (Sociálna politika — Smernica 2003/88/ES — Článok 7 — Právo na platenú ročnú dovolenku — Podmienka vzniku nároku stanovená vnútroštátnou právnou úpravou — Neprítomnosť pracovníka — Dĺžka trvania práva na dovolenku v závislosti od povahy neprítomnosti — Vnútroštátna právna úprava odporujúca smernici 2003/88 — Úloha vnútroštátneho súdu) 2	2
2012/C 73/04	Vec C-347/10: Rozsudok Súdneho dvora (veľká komora) zo 17. januára 2012 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Rechtbank Amsterdam — Holandsko) — A. Salemink/Raad van bestuur van het Uitvoeringsinstituut werknemersverzekeringen [Sociálne zabezpečenie migrujúcich pracovníkov — Nariadenie (EHS) č. 1408/71 — Zamestnanec zamestnaný na vrtnej plošine na ťažbu zemného plynu na kontinentálnom šelfe, ktorý je súčasťou Holandska — Povinné poistenie — Odmietnutie poskytnúť dávku v práceneschopnosti] 3	3
2012/C 73/05	Vec C-392/10: Rozsudok Súdneho dvora (piata komora) z 19. januára 2012 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Finanzgericht Hamburg — Nemecko) — Suiker Unie GmbH — Zuckerfabrik Anklam/Hauptzollamt Hamburg-Jonas [Nariadenie (ES) č. 800/1999 — Článok 15 ods. 1 a 3 — Poľnohospodárske výrobky — Systém vývozných náhrad — Diferencovaná vývozná náhrada — Podmienky priznania — Dovozy výrobku do tretej krajiny určenia — Zaplatenie dovozného cla] 4	4
2012/C 73/06	Vec C-586/10: Rozsudok Súdneho dvora (druhá komora) z 26. januára 2012 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Bundesarbeitsgericht — Nemecko) — Bianca Küçük/Spolková krajina Severné Porýnie-Vestfálsko (Sociálna politika — Smernica 1999/70/ES — Doložka 5 bod 1 písm. a) rámcovej dohody o práci na dobu určitú — Opakovane uzatvárané pracovné zmluvy na dobu určitú — Objektívne dôvody odôvodňujúce obnovovanie takýchto zmlúv — Vnútroštátna právna úprava, ktorá odôvodňuje použitie pracovných zmlúv na dobu určitú v prípade dočasného zastupovania — Trvalá alebo opakovaná potreba pracovníkov na zastupovanie — Zohľadnenie všetkých okolností súvisiacich s opakovaným obnovovaním pracovných zmlúv na dobu určitú) 4	4
2012/C 73/07	Vec C-588/10: Rozsudok Súdneho dvora (druhá komora) z 26. januára 2012 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Naczelny Sąd Administracyjny Izba Finansowa Wydział I — Poľsko) — Minister Finansów/Kraft Foods Polska SA (Dane — DPH — Smernica 2006/112/ES — Článok 90 ods. 1 — Zníženie ceny po dodaní — Vnútroštátna právna úprava podmieňujúca zníženie základu dane tým, že dodávateľ tovaru alebo služieb má od príjemcu tovaru alebo služieb potvrdenie o doručení opravnej faktúry — Zásada neutrality DPH — Zásada proporcionality) 5	5
2012/C 73/08	Vec C-53/11 P: Rozsudok Súdneho dvora (druhá komora) z 19. januára 2012 — Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory)/Nike International Ltd, Aurelio Muñoz Molina [Odvolanie — Ochranná známka Spoločenstva — Nariadenie (ES) č. 40/94 — Článok 58 — Nariadenie (ES) č. 2868/95 — Pravidlá 49 a 50 — Slovná ochranná známka R10 — Námieta — Prevod — Prípustnosť žaloby — Pojem „osoba oprávnená podať žalobu“ — Uplatniteľnosť smerníc ÚHVT] 5	5
2012/C 73/09	Vec C-185/11: Rozsudok Súdneho dvora (ôsma komora) z 26. januára 2012 — Európska komisia/Slovenská republika (Nesplnenie povinnosti členským štátom — Priame poistenie s výnimkou životného poistenia — Smernice 73/239/EHS a 92/49/EHS — Nesprávne a neúplné prebratie) 6	6

2012/C 73/10	Vec C-192/11: Rozsudok Súdneho dvora (siedma komora) z 26. januára 2012 — Európska komisia/ Poľská republika (Nesplnenie povinnosti členským štátom — Smernica 2009/147/ES — Ochrana voľne žijúceho vtáctva — Rozsah režimu ochrany — Výnimky zo zákazov stanovených smernicou)	6
2012/C 73/11	Spojené veci C-177/09 až C-179/09: Uznesenie Súdneho dvora (štvrtá komora) zo 17. novembra 2011 (návrhy na začatie prejudiciálneho konania, ktoré podal Conseil d'État — Belgicko) — Le Poumon vert de la Hulpe ASBL, Jacques Solvay de la Hulpe, Marie-Noëlle Solvay, Alix Walsh (C-177/09 a C-179/09), Jean-Marie Solvay de la Hulpe (C-177/09), Action et défense de l'environnement de la Vallée de la Senne et de ses affluents ASBL (ADESA), Réserves naturelles RNOB ASBL, Stéphane Banneux, Zénon Darquenne (C-178/09), Les amis de la Forêt de Soignes ASBL (C-179/09)/Région wallonne (Posudzovanie vplyvov projektov na životné prostredie — Smernica 85/337/EHS — Pôsobnosť — Pojem „osobitný vnútroštátny právny predpis“ — Aarhuský dohovor — Prístup k spravodlivosti v oblasti životného prostredia — Rozsah práva podať žalobu proti právnemu predpisu)	7
2012/C 73/12	Vec C-302/10: Uznesenie Súdneho dvora (tretia komora) zo 17. januára 2012 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Højesteret — Dánsko) — Infopaq International A/S/Danske Dagblades Forening (Autorské práva — Informačná spoločnosť — Smernica 2001/29/ES — Článok 5 ods. 1 a 5 — Literárne a umelecké diela — Rozmnožovanie krátkych úryvkov z literárnych diel — Novinové články — Dočasné a prechodné rozmnožovanie — Technický proces pozostávajúci z naskenovania článkov a následnej konverzie na textový súbor, elektronického spracovania rozmnoženiny a uloženia do pamäte počítača časti tejto rozmnoženiny — Dočasné rozmnožovanie predstavujúce integrálnu a podstatnú časť takéhoto technologického procesu — Cieľ takéhoto rozmnožovania spočívajúci v oprávnenom použití diela alebo chráneného predmetu — Samostatný ekonomický význam uvedeného rozmnožovania)	8
2012/C 73/13	Vec C-518/10: Uznesenie Súdneho dvora (štvrtá komora) z 25. novembra 2011 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division) — Spojené kráľovstvo) — Yeda Research and Development Company Ltd, Aventis Holdings Inc/Comptroller-General of Patents, Designs and Trade Marks [Článok 104 ods. 3 prvý odsek rokovacieho poriadku — Humánne lieky — Dodatočné ochranné osvedčenie — Nariadenie (ES) č. 469/2009 — Článok 3 — Podmienky získania osvedčenia — Pojem „výrobok chránený platným základným patentom“ — Kritériá — Povolenie na uvedenie na trh — Liek uvedený na trh obsahujúci len jednu účinnú látku, hoci patent chráni zloženie účinných látok]	8
2012/C 73/14	Vec C-560/10 P: Uznesenie Súdneho dvora z 13. októbra 2011 — Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE/Európska komisia [Odvolanie — Verejné obstarávanie služieb — Správa a údržba portálu „Vaša Európa“ — Odmietnutie ponuky — Nariadenia (ES, Euratom) č. 1605/2002 a 2342/2002 — Úplná kópia hodnotiacej správy — Zásady transparentnosti a rovnosti zaobchádzania — Právo na riadnu správu vecí verejných a právo na spravodlivý proces — Nesprávne právne posúdenie — Skreslenie dôkazov — Zjavná neprípustnosť — Zjavne nedôvodný dôvod]	9
2012/C 73/15	Vec C-626/10 P: Uznesenie Súdneho dvora z 10. novembra 2011 — Kalliope Agapiou Joséphidès/ Európska komisia, Výkonná agentúra pre vzdelávanie, audiovizuálnu oblasť a kultúru (EACEA) [Odvolanie — Prístup k dokumentom — Nariadenie (ES) č. 1049/2001 — Článok 4 ods. 1 písm. b) a článok 4 ods. 2 prvá zarážka — Ochrana súkromia a integrity jednotlivca — Ochrana obchodných záujmov — Nariadenie (ES) č. 58/2003 — Výkonné agentúry — Právomoc spracovávať opakované žiadosti o prístup k dokumentom — Zásada transparentnosti — Pojem „prevažujúci verejný záujem“ — Nesprávne právne posúdenie]	9

2012/C 73/16	Vec C-630/10: Uznesenie Súdneho dvora (štvrtá komora) z 25. novembra 2011 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal High Court of Justice (Chancery Division) — Spojené kráľovstvo) — University of Queensland, CSL Ltd/Comptroller-General of Patents, Designs and Trade Marks [Článok 104 ods. 3 prvý odsek rokovacieho poriadku — Humánne lieky — Dodatočné ochranné osvedčenie — Nariadenie (ES) č. 469/2009 — Článok 3 — Podmienky získania osvedčenia — Pojem „výrobok chránený platným základným patentom“ — Kritériá — Existencia ďalších alebo odlišných kritérií pre liek obsahujúci viac ako jednu účinnú látku alebo pre vakcínu proti viacerým chorobám („Multi-disease vaccine“ alebo „multivalentná vakcína“)] 10	10
2012/C 73/17	Vec C-6/11: Uznesenie Súdneho dvora (štvrtá komora) z 25. novembra 2011 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal High Court of Justice (Chancery Division) — Spojené kráľovstvo) — Daiichi Sankyo Company/Comptroller-General of Patents, Designs and Trade Marks [Článok 104 ods. 3 prvý odsek rokovacieho poriadku — Humánne lieky — Dodatočné ochranné osvedčenie — Nariadenie (ES) č. 469/2009 — Články 3a 4 — Podmienky získania osvedčenia — Pojem „výrobok chránený platným základným patentom“ — Kritériá — Existencia ďalších alebo odlišných kritérií pre liek obsahujúci viac ako jednu účinnú látku] 10	10
2012/C 73/18	Vec C-52/11 P: Uznesenie Súdneho dvora z 26. októbra 2011 — Fernando Marcelino Victoria Sánchez/Európsky parlament, Európska komisia (Odvolanie — Žaloba na nečinnosť — List adresovaný Parlamentu a Komisii — Odpoveď — Rozhodnutie o odložení — Zjavne neprípustné a zjavne nedôvodné odvolanie) 11	11
2012/C 73/19	Vec C-69/11: Uznesenie Súdneho dvora (ôsma komora) z 9. decembra 2011 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Rechtbank van eerste aanleg te Brugge — Belgicko) — Connoisseur Belgium BVBA/Belgické kráľovstvo („Článok 104 ods. 3 prvý pododsek rokovacieho poriadku — Šiesta smernica o DPH — Článok 11 časť A ods. 1 písm. a) — Zdaniteľný základ — Výdavky nevyúčtované zdaniteľnou osobou“) 11	11
2012/C 73/20	Vec C-126/11: Uznesenie Súdneho dvora (prvá komora) z 15. decembra 2011 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Hof van Cassatie van België — Belgicko) — INNO NV/Unie van Zelfstandige Ondernemers VZW (UNIZO), Organisatie voor de Zelfstandige Modedetailhandel VZW (Mode Unie), Couture Albert BVBA (Článok 104 ods. 3 prvý pododsek rokovacieho poriadku — Smernica 2005/29/ES — Nekalé obchodné praktiky — Vnútroštátna právna úprava zakazujúca oznamy informujúce o znížení cien a oznamy, ktoré takéto zníženie odporúčajú) 12	12
2012/C 73/21	Vec C-222/11 P: Uznesenie Súdneho dvora (šiesta komora) z 1. decembra 2011 — Longevity Health Products, Inc./Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory), Performing Science LLC [Odvolanie — Ochranná známka Spoločenstva — Nariadenie (ES) č. 40/94 — Článok 7 ods. 1 písm. d) — Slovné označenie „5 HTP“ — Návrh na vyhlásenie neplatnosti — Zjavne neprípustné odvolanie] 12	12
2012/C 73/22	Vec C-434/11: Uznesenie Súdneho dvora (šiesta komora) zo 14. decembra 2011 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Tribunalul Alba — Rumunsko) — Corpul Național al Polițiștilor/Ministerul Administrației și Internelor (MAI), Inspectoratul General al Poliției Române (IGPR), Inspectoratul de Poliție al Județului Alba (IPJ) (Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Charta základných práv Európskej únie — Prípustnosť vnútroštátnej právnej úpravy, ktorá stanovuje zníženie plátov viacerých kategórií verejných činiteľov — Nevykonanie práva Únie — Zjavný nedostatok právomoci Súdneho dvora) 13	13

2012/C 73/23	Vec C-462/11: Uznesenie Súdneho dvora (šiesta komora) zo 14. decembra 2011 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Tribunalul Dâmbovița — Rumunsko) — Victor Cozman/Teatrul Municipal Târgoviște (Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Dodatokový protokol č. 1 k Európskemu dohovoru o ochrane ľudských práv a základných slobôd — Prípustnosť vnútroštátnej právnej úpravy, ktorá stanovuje zníženie plátov viacerých kategórií verejných činiteľov — Nevykonanie práva Únie — Zjavný nedostatok právomoci Súdneho dvora) 13	13
2012/C 73/24	Spojené veci C-483/11 a C-484/11: Uznesenie Súdneho dvora (šiesta komora) zo 14. decembra 2011 (návrhy na začatie prejudiciálneho konania, ktoré podal Tribunalul Argeș — Rumunsko) — Andrei Emilian Boncea, Filofteia Catrinel Boncea, Adriana Boboc, Cornelia Mihăilescu (C-483/11), Mariana Budan (C-484/11)/Statul român (Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Články 43, 92 ods. 1 a článok 103 ods. 1 Rokovacieho poriadku — Charta základných práv Európskej únie — Odškodňovanie osôb, ktoré boli odsúdené na politickom základe počas komunistického režimu — Právo na náhradu vzniknutej nemajetkovej ujmy — Nevykonanie práva Únie — Zjavný nedostatok právomoci Súdneho dvora) 14	14
2012/C 73/25	Vec C-564/11: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Consiglio di Stato (Taliansko) 9. novembra 2011 — Consulta Regionale Ordine Ingegneri della Lombardia a i./Comune di Pavia 14	14
2012/C 73/26	Vec C-616/11: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Oberster Gerichtshof (Rakúsko) 30. novembra 2011 — T-Mobile Austria GmbH/Verein für Konsumenteninformation 14	14
2012/C 73/27	Vec C-622/11: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Hoge Raad der Nederlanden (Holandsko) 5. decembra 2011 — Staatssecretaris van Financiën/Pactor Vastgoed BV 15	15
2012/C 73/28	Vec C-634/11: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal High Court of Ireland (Írsko) 9. decembra 2011 — Anglo Irish Bank Corporation Ltd/Quinn Investments Sweden AB a i. 15	15
2012/C 73/29	Vec C-639/11: Žaloba podaná 13. decembra 2011 — Európska komisia/Poľská republika 16	16
2012/C 73/30	Vec C-651/11: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Hoge Raad der Nederlanden (Holandsko) 19. decembra 2011 — Staatssecretaris van Financiën/X BV 17	17
2012/C 73/31	Vec C-657/11: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Hof van Cassatie van België (Belgicko) 21. decembra 2011 — Belgian Electronic Sorting Technology NV/Bert Peelaers a Visys NV 17	17
2012/C 73/32	Vec C-660/11: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Tribunale Amministrativo Regionale per la Toscana (Taliansko) 27. decembra 2011 — Daniele Biasci a i./Ministero dell'Interno a Questura di Livorno 18	18
2012/C 73/33	Vec C-662/11: Žaloba podaná 22. decembra 2011 — Európska komisia/Cyperská republika 18	18
2012/C 73/34	Vec C-666/11: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Oberverwaltungsgericht für das Land Nordrhein-Westfalen (Nemecko) 30. decembra 2011 — M a i./Bundesamt für Migration und Flüchtlinge 19	19

Číslo oznamu	Obsah (pokračovanie)	Strana
2012/C 73/35	Vec C-678/11: Žaloba podaná 22. decembra 2011 — Európska komisia/Španielske kráľovstvo	20
2012/C 73/36	Vec C-679/11 P: Odvolanie podané 27. decembra 2011: Alliance One International, Inc., predtým Dimon, Inc., proti rozsudku Všeobecného súdu (štvrtá komora) z 12. októbra 2011 vo veci T-41/05, Alliance One International, Inc., predtým Dimon Inc./Európska komisia	20
2012/C 73/37	Vec C-8/12: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Tribunale Amministrativo Regionale per la Toscana (Taliansko) 2. januára 2012 — Cristian Rainone a i./Ministero dell'Interno a i.....	21
2012/C 73/38	Vec C-9/12: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Tribunal de commerce de Verviers (Belgicko) 6. januára 2012 — Corman-Collins SA/La Maison du Whisky SA	22
2012/C 73/39	Vec C-14/12 P: Odvolanie podané 11. januára 2012: Sheilesh Shah, Akhil Shah proti rozsudku Všeobecného súdu (piata komora) z 10. novembra 2011 vo veci T-313/10, Three-N-Products Private Ltd/Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory)	23
2012/C 73/40	Vec C-28/12: Žaloba podaná 18. januára 2012 — Európska komisia/Rada Európskej únie	23
2012/C 73/41	Vec C-41/12 P: Odvolanie podané 26. januára 2012: Monster Cable Products, Inc., proti rozsudku Všeobecného súdu (štvrtá komora) z 23. novembra 2011 vo veci T-216/10, Monster Cable Products, Inc./Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory), Live Nation (Music) UK Limited	24
2012/C 73/42	Vec C-436/09: Uznesenie predsedu Súdneho dvora z 13. januára 2012 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Bundesverwaltungsgericht — Nemecko) — Attila Belkiran/Oberbürgermeister der Stadt Krefeld, za účasti: Vertreter des Bundesinteresses beim Bundesverwaltungsgericht	24
2012/C 73/43	Vec C-228/10: Uznesenie predsedu Súdneho dvora z 11. januára 2012 [návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal High Court of Justice (Chancery Division) — Spojené kráľovstvo] — Union of European Football Associations (UEFA), British Sky Broadcasting Ltd/Euroview Sport Ltd	25
2012/C 73/44	Vec C-313/10: Uznesenie predsedu druhej komory Súdneho dvora z 25. októbra 2011 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Landesarbeitsgericht Köln — Nemecko) — Land Nordrhein-Westfalen/Sylvia Jansen	25
2012/C 73/45	Vec C-13/11: Uznesenie predsedu Súdneho dvora z 25. novembra 2011 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Tribunal da Relação de Guimarães — Portugalsko) — Maria das Dores Meira da Silva/Zurich — Companhia de Seguros SA	25
2012/C 73/46	Vec C-266/11: Uznesenie predsedu Súdneho dvora z 24. novembra 2011 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Vestre Landsret — Dásko) — Dansk Funktionærforbund, Serviceforbundet, konajúce v mene Frank Frandsen/Cimber Air A/S	25



2012/C 73/47	Vec C-381/11: Uznesenie predsedu Súdneho dvora z 12. januára 2012 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Juzgado Mercantil de Barcelona — Španielsko) — Manuel Mesa Bertrán, Cristina Farrán Morenilla/Novacaixagalicia 25	25
2012/C 73/48	Vec C-531/11: Uznesenie predsedu Súdneho dvora z 13. decembra 2011 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Hessisches Landessozialgericht, Darmstadt — Nemecko) — Angela Strehl/Bundesagentur für Arbeit Nürnberg 25	25

Všeobecný súd

2012/C 73/49	Vec T-206/08: Rozsudok Všeobecného súdu z 31. januára 2012 — Španielsko/Komisia („EPUZF — Záručná sekcia — Výdavky vylúčené z financovania Spoločenstvom — Odvetvie vinárstva — Zákaz vysádzania nového viniča — Vnútroštátne systémy kontroly — Paušálna finančná oprava — Procesné záruky — Nesprávne posúdenie — Proporcionalita“)..... 26	26
2012/C 73/50	Vec T-237/09: Rozsudok Všeobecného súdu z 1. februára 2012 — Région wallonne/Komisia [„Životné prostredie — Smernica 2003/87/ES — Systém obchodovania s emisnými kvótami skleníkových plynov — Národný alokačný plán emisných kvót pre Belgicko pre obdobie 2008 až 2012 — Článok 44 nariadenia (ES) č. 2216/2004 — Neskoršia oprava — Nový účastník — Rozhodnutie ukládajúce centrálnemu správci nezávislého protokolu transakcií Spoločenstva pokyn, aby zaradil opravu do tabuľky ‚Národného alokačného plánu‘“] 26	26
2012/C 73/51	Vec T-291/09: Rozsudok Všeobecného súdu z 1. februára 2012 — Carrols/ÚHVT — Gambettola (Pollo Tropical CHICKEN ON THE GRILL) [„Ochranná známka Spoločenstva — Konanie o vyhlásenie neplatnosti — Obrazová ochranná známka Spoločenstva Pollo Tropical CHICKEN ON THE GRILL — Absolútny dôvod zamietnutia — Neexistencia zlého úmyslu — Článok 52 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 207/2009“]..... 26	26
2012/C 73/52	Vec T-353/09: Rozsudok Všeobecného súdu z 1. februára 2012 — mtronix/ÚHVT — Growth Finance (mtronix) [„Ochranná známka Spoločenstva — Námietskove konanie — Prihláška slovej ochrannej známky Spoločenstva mtronix — Skoršia slovná ochranná známka Spoločenstva Montronix — Relatívny dôvod zamietnutia — Pravdepodobnosť zámeny — Článok 8 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 207/2009“]..... 27	27
2012/C 73/53	Vec T-378/09: Rozsudok Všeobecného súdu z 31. januára 2012 — Spar/ÚHVT — Spa Group Europe (SPA GROUP) [„Ochranná známka Spoločenstva — Námietskove konanie — Prihláška slovej ochrannej známky Spoločenstva SPA GROUP — Skoršie obrazové národné ochranné známky SPAR — Relatívny dôvod zamietnutia — Neexistencia pravdepodobnosti zámeny — Neexistencia podobnosti označení — Článok 8 ods. 1 písm. b) nariadenia č. 207/2009“] 27	27
2012/C 73/54	Vec T-205/10: Rozsudok Všeobecného súdu z 31. januára 2012 — Cervecería Modelo/ÚHVT — Plataforma Continental (LA VICTORIA DE MEXICO) [„Ochranná známka Spoločenstva — Námietskove konanie — Prihláška slovej ochrannej známky Spoločenstva LA VICTORIA DE MEXICO — Skoršia obrazová ochranná známka Spoločenstva obsahujúca slovný prvok ‚victoria‘ a skoršia národná slovná ochranná známka VICTORIA — Čiastočné zamietnutie zápisu — Relatívny dôvod zamietnutia — Pravdepodobnosť zámeny — Podobnosť označení — Článok 8 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 207/2009“]..... 27	27



<u>Číslo oznamu</u>	Obsah (pokračovanie)	Strana
2012/C 73/55	Vec T-650/11: Žaloba podaná 19. decembra 2011 — Dimension Data Belgium/Parlament	28
2012/C 73/56	Vec T-657/11: Žaloba podaná 21. decembra 2011 — Technion — Israel Institute of Technology a Technion Research & Development/Komisia	28
2012/C 73/57	Vec T-28/12: Žaloba podaná 21. januára 2012 — PT Ecogreen Oleochemicals a i./Rada.....	29
2012/C 73/58	Vec T-35/12: Žaloba podaná 16. januára 2012 — Icelandic Group UK/Komisia	29
2012/C 73/59	Vec T-37/12: Žaloba podaná 25. januára 2012 — Advance Magazine Publishers/ÚHVT — López Cabré (TEEN VOGUE)	30



IV

*(Informácie)*INFORMÁCIE INŠTITÚCIÍ, ORGÁNOV, ÚRADOV A AGENTÚR EURÓPSKEJ
ÚNIE

SÚDNY DVOR EURÓPSKEJ ÚNIE

*(2012/C 73/01)***Posledná publikácia Súdny dvor Európskej únie v Úradnom vestníku Európskej únie**

Ú. v. EÚ C 65, 3.3.2012

Predchádzajúce publikácie

Ú. v. EÚ C 58, 25.2.2012

Ú. v. EÚ C 49, 18.2.2012

Ú. v. EÚ C 39, 11.2.2012

Ú. v. EÚ C 32, 4.2.2012

Ú. v. EÚ C 25, 28.1.2012

Ú. v. EÚ C 13, 14.1.2012

Tieto texty sú dostupné na adresách:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Oznamy)

SÚDNE KONANIA

SÚDNY DVOR

Rozsudok Súdneho dvora (prvá komora) z 26. januára 2012 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Finanzgericht Hamburg — Nemecko) — ADV Allround Vermittlungs AG, v likvidácii/Finanzamt Hamburg-Bergedorf

(Vec C-218/10) ⁽¹⁾

(DPH — Šiesta smernica — Články 9, 17 a 18 — Určenie miesta poskytnutia služieb — Pojem „poskytovanie zamestnancov“ — Samostatne zárobkovo činné osoby — Potreba zabezpečiť rovnaké posúdenie poskytnutia služieb vo vzťahu k poskytovateľovi a vo vzťahu k príjemcovi)

(2012/C 73/02)

Jazyk konania: nemčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Finanzgericht Hamburg

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: ADV Allround Vermittlungs AG, v likvidácii

Žalovaný: Finanzamt Hamburg-Bergedorf

Predmet veci

Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Finanzgericht Hamburg — Výklad článku 9 ods. 2 písm. e) šiestej zarážky, článku 17 ods. 1, článku 17 ods. 2 písm. a) a článku 17 ods. 3 písm. a), ako aj článku 18 ods. 1 písm. a) šiestej smernice Rady zo 17. mája 1977 o zosúladiení právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa daní z obratu — Spoločný systém dane z pridanej hodnoty: jednotný základ jej stanovenia (Ú. v. ES L 145, s. 1; Mim. vyd. 09/001, s. 23) — Určenie miesta daňovej povinnosti pri poskytnutí plnenia príjemcovi služby spočívajúceho v poskytnutí samostatne zárobkovo činných osôb, ktoré nie sú zamestnancami poskytovateľa služby — Pojem „personál“ — Potreba zabezpečiť rovnaké posúdenie zdaňovania plnenia DPH z hľadiska poskytovateľa služby na jednej strane a príjemcu tejto služby na druhej strane

Výrok rozsudku

1. Článok 9 ods. 2 písm. e) šiesta zarážka šiestej smernice Rady 77/388/EHS zo 17. mája 1977 o zosúladiení právnych predpisov

členských štátov týkajúcich sa daní z obratu — spoločný systém dane z pridanej hodnoty: jednotný základ jej stanovenia, sa má vykladať v tom zmysle, že pojem „poskytovanie zamestnancov“ uvedený v tomto ustanovení zahŕňa aj poskytovanie samostatne zárobkovo činných osôb, ktoré nie sú zamestnané u poskytovateľa plnenia.

- Článok 17 ods. 1, článok 17 ods. 2 písm. a) a článok 17 ods. 3 písm. a), ako aj článok 18 ods. 1 písm. a) šiestej smernice 77/388 sa majú vykladať v tom zmysle, že nezaväzujú členské štáty, aby upravili svoje vnútroštátne procesné predpisy takým spôsobom, aby zabezpečili posudzovanie zdaniteľnosti poskytovania služieb a splatnej dane z pridanej hodnoty za túto službu koherentným spôsobom tak u poskytovateľa, ako aj u príjemcu tohto plnenia, aj keď sú pre oba subjekty príslušné rozdielne daňové správy. Tieto ustanovenia však zaväzujú členské štáty, aby prijali opatrenia, ktoré sú potrebné na zabezpečenie správneho výberu dane z pridanej hodnoty a dodržiavanie zásady daňovej neutrality.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 221, 14.8.2010.

Rozsudok Súdneho dvora (veľká komora) z 24. januára 2012 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Cour de cassation — Francúzsko) — Maribel Dominguez/Centre informatique du Centre Ouest Atlantique, Préfet de la région Centre

(Vec C-282/10) ⁽¹⁾

(Sociálna politika — Smernica 2003/88/ES — Článok 7 — Právo na platenú ročnú dovolenku — Podmienka vzniku nároku stanovená vnútroštátnou právnou úpravou — Neprítomnosť pracovníka — Dĺžka trvania práva na dovolenku v závislosti od povahy neprítomnosti — Vnútroštátna právna úprava odporujúca smernici 2003/88 — Úloha vnútroštátneho súdu)

(2012/C 73/03)

Jazyk konania: francúzština

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Cour de cassation

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Odvolateľka: Maribel Dominguez

Odporcovia: Centre informatique du Centre Ouest Atlantique,
Préfet de la région Centre

Predmet veci

Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Cour de cassation (Francúzsko) — Výklad článku 7 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2003/88/ES zo 4. novembra 2003 o niektorých aspektoch organizácie pracovného času (Ú. v. EÚ L 299, s. 9; Mim. vyd. 05/004, s. 381) — Platená ročná dovolenka pracovníkov — Vznik nároku na dovolenku nezávisle od povahy neprítomnosti pracovníka a dĺžky jej trvania — Vnútroštátna právna úprava podmieňujúca poskytnutie dovolenky skutočným výkonom práce v minimálnej dĺžke desať dní v priebehu referenčného roku — Povinnosť vnútroštátneho súdu neuplatniť vnútroštátne ustanovenia, ktoré sú v rozpore s právom Únie

Výrok rozsudku

1. Článok 7 ods. 1 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2003/88/ES zo 4. novembra 2003 o niektorých aspektoch organizácie pracovného času sa má vykladať v tom zmysle, že bráni vnútroštátnym ustanoveniam alebo vnútroštátnej praxi, podľa ktorých právo na platenú ročnú dovolenku podlieha podmienke skutočného výkonu práce v minimálnej dĺžke desať dní alebo jeden mesiac počas referenčného obdobia.
2. Vnútroštátnemu súdu prináleží overiť, či môže dospieť k výkladu vnútroštátneho práva, ktorý umožňuje zahrnúť neprítomnosť pracovníka na pracovisku z dôvodu úrazu na ceste do práce pod niektorý z prípadov spomínaných v článku L. 223-4 Zákonníka práce, pričom zohľadní vnútroštátne právo ako celok, predovšetkým uvedený článok Zákonníka práce, a uplatní výkladové metódy, ktoré toto právo uznáva, s cieľom zaručiť úplnú účinnosť smernice 2003/88 a dospieť k riešeniu, ktoré je v súlade s účelom sledovaným touto smernicou.

V prípade, že taký výklad nie je možný, vnútroštátnemu súdu prináleží overiť, či sa vzhľadom na právnu povahu žalovaných vo veci samej voči nim možno dovolávať priameho účinku článku 7 ods. 1 smernice 2003/88.

V prípade, že vnútroštátny súd nedospeje k riešeniu stanovenému v článku 7 smernice 2003/88, sa však účastník konania, ktorý bol poškodený nesúladosťou vnútroštátneho práva s právom Únie, môže odvolať na rozsudok z 19. novembra 1991, Francovich a i. (C-6/90 a C-9/90), aby mu prípadne bola priznaná náhrada utrpenej škody.

3. Článok 7 ods. 1 smernice 2003/88 sa má vykladať v tom zmysle, že nebráni vnútroštátnemu ustanoveniu, ktoré v závislosti od príčiny neprítomnosti pracovníka čerpajúceho nemocenskú dovolenku stanovuje dĺžku platenej ročnej dovolenky, ktorá prekračuje minimálnu dĺžku štyroch týždňov, ktorú zaručuje táto smernica, alebo sa jej rovná.

Rozsudok Súdneho dvora (veľká komora) zo 17. januára 2012 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Rechtbank Amsterdam — Holandsko) — A. Salemink/Raad van bestuur van het Uitvoeringsinstituut werknemersverzekeringen

(Vec C-347/10) ⁽¹⁾

[Sociálne zabezpečenie migrujúcich pracovníkov — Nariadenie (EHS) č. 1408/71 — Zamestnanec zamestnaný na vrtnej plošine na ťažbu zemného plynu na kontinentálnom šelfe, ktorý je súčasťou Holandska — Povinné poistenie — Odmietnutie poskytnúť dávku v práceneschopnosti]

(2012/C 73/04)

Jazyk konania: holandčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Rechtbank Amsterdam

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobca: A. Salemink

Žalovaný: Raad van bestuur van het Uitvoeringsinstituut werknemersverzekeringen

Predmet veci

Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Rechtbank Amsterdam — Výklad článkov 45 ZFEÚ a 355 ZFEÚ, článku 52 ZEÚ a hlavy I a hlavy II nariadenia Rady (EHS) č. 1408/71 zo 14. júna 1971 o uplatňovaní systémov sociálneho zabezpečenia na zamestnancov a ich rodiny, ktorí sa pohybujú v rámci spoločenstva (Ú. v. ES L 149, s. 2; Mim. vyd. 05/001 s. 35) — Neuplatnenie vnútroštátneho systému povinného zdravotného poistenia na osoby zamestnané na vrtnej plošine na ťažbu zemného plynu nachádzajúcej sa v holandskej časti kontinentálneho šelfu u zamestnávateľa so sídlom v Holandsku, ktoré majú bydlisko v inom členskom štáte

Výrok rozsudku

Článok 13 ods. 2 písm. a) nariadenia Rady (EHS) č. 1408/71 zo 14. júna 1971 o uplatňovaní systémov sociálneho zabezpečenia na zamestnancov, samostatne zárobkovo činné osoby a ich rodinných príslušníkov, ktorí sa pohybujú v rámci spoločenstva, v znení zmenenom, doplnenom a aktualizovanom nariadením Rady (ES) č. 118/97 z 2. decembra 1996, zmeneného a doplneného nariadením Rady (ES) č. 1606/98 z 29. júna 1998, a článok 39 ES treba vykladať v tom zmysle, že bránia tomu, aby zamestnanec, ktorý je zamestnaný na pevnom zariadení nachádzajúcom sa na kontinentálnom šelfe, ktorý je súčasťou členského štátu, nebol povinne poistený v tomto členskom štáte na základe vnútroštátnej právnej úpravy sociálneho poistenia iba z toho dôvodu, že nemá bydlisko v tomto, ale v inom členskom štáte.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 234, 28.8.2010.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 246, 11.9.2010.

Rozsudok Súdneho dvora (piata komora) z 19. januára 2012 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Finanzgericht Hamburg — Nemecko) — Suiker Unie GmbH — Zuckerfabrik Anklam/Hauptzollamt Hamburg-Jonas

(Vec C-392/10) ⁽¹⁾

[Nariadenie (ES) č. 800/1999 — Článok 15 ods. 1 a 3 — Poľnohospodárske výrobky — Systém vývozných náhrad — Diferencovaná vývozná náhrada — Podmienky priznania — Dovoz výrobku do tretej krajiny určenia — Zaplatenie dovozného cla]

(2012/C 73/05)

Jazyk konania: nemčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Finanzgericht Hamburg

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: Suiker Unie GmbH — Zuckerfabrik Anklam

Žalovaný: Hauptzollamt Hamburg-Jonas

Predmet veci

Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Finanzgericht Hamburg — Výklad článku 15 ods. 1. a 3 nariadenia Komisie (ES) č. 800/1999 z 15. apríla 1999, ktorým sa ustanovujú spoločné podrobné pravidlá uplatňovania vývozných náhrad za poľnohospodárske výrobky (Ú. v. ES L 102, s. 11; Mim. vyd. 03/025, s. 129), a článku 24 nariadenia Rady (EHS) č. 2913/92 z 12. októbra 1992, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Spoločenstva (Ú. v. ES L 302, s. 1; Mim. vyd. 02/004, s. 307) — Výrobok vyvezený z členského štátu do tretieho štátu na účely podstatného spracovania v režime aktívneho zošľachtovacieho styku bez výberu vývozného cla — Vývoz výrobku pochádzajúceho z tohto spracovania alebo prepracovania vyvezený do iného tretieho štátu — Podmienky na priznanie diferencovanej vývozných náhrady — Nevyhnutnosť uvedenia výrobku do voľného obehu v treťom štáte určenia so zaplatením dovozného cla

Výrok rozsudku

Článok 15 ods. 1 a 3 nariadenia Komisie (ES) č. 800/1999 z 15. apríla 1999, ktorým sa ustanovujú spoločné podrobné pravidlá uplatňovania vývozných náhrad za poľnohospodárske výrobky, zmeneného a doplneného nariadením Komisie (ES) č. 444/2003 z 11. marca 2003, treba vykladať v tom zmysle, že podmienka na priznanie diferencovanej náhrady stanovenej týmto ustanovením, t. j. splnenie dovozných colných formalít, nie je splnená, ak bol výrobok v tretej krajine určenia po prepustení do režimu aktívneho zošľachtovacieho styku bez zaplatenia cla podrobený „podstatnému spracovaniu alebo prepracovaniu“ v zmysle článku 24 nariadenia Rady (EHS)

č. 2913/92 z 12. októbra 1992, ktorým sa ustanovuje Colný kódex spoločenstva, a výsledný výrobok pochádzajúci z tohto spracovania alebo prepracovania bol vyvezený do tretej krajiny.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 288, 23.10.2010.

Rozsudok Súdneho dvora (druhá komora) z 26. januára 2012 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Bundesarbeitsgericht — Nemecko) — Bianca Küçük/ Spolková krajina Severné Porýnie-Vestfálsko

(Vec C-586/10) ⁽¹⁾

[Sociálna politika — Smernica 1999/70/ES — Določka 5 bod 1 písm. a) rámcovej dohody o práci na dobu určitú — Opakovane uzatvárané pracovné zmluvy na dobu určitú — Objektívne dôvody odôvodňujúce obnovovanie takýchto zmlúv — Vnútroštátna právna úprava, ktorá odôvodňuje použitie pracovných zmlúv na dobu určitú v prípade dočasného zastupovania — Trvalá alebo opakovaná potreba pracovníkov na zastupovanie — Zohľadnenie všetkých okolností súvisiacich s opakovaným obnovovaním pracovných zmlúv na dobu určitú]

(2012/C 73/06)

Jazyk konania: nemčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Bundesarbeitsgericht

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: Bianca Küçük

Žalovaná: Spolková krajina Severné Porýnie-Vestfálsko

Predmet veci

Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Bundesarbeitsgericht — Výklad določky 5 bodu 1 rámcovej dohody o práci na dobu určitú uzavretej 18. marca 1999, ktorá je uvedená v prílohe smernice Rady 1999/70/ES z 28. júna 1999 o rámcovej dohode o práci na dobu určitú, ktorú uzavreli ETUC, UNICE a CEEP (Ú. v. ES L 75, s. 43; Mim. vyd. 05/003, s. 368) — Vnútroštátna právna úprava, ktorá pripúšťa dočasné zastupovanie zamestnanca ako objektívny dôvod, ktorý môže odôvodniť časové obmedzenie pracovných zmlúv — Pojem „objektívne dôvody“ spôsobilé odôvodniť obnovenie zmlúv na dobu určitú

Výrok rozsudku

Določku 5 bod 1 písm. a) rámcovej dohody o práci na dobu určitú, uzavretej 18. marca 1999, ktorá je uvedená v prílohe smernice Rady 1999/70/ES z 28. júna 1999 o rámcovej dohode o práci na dobu určitú, ktorú uzavreli ETUC, UNICE a CEEP, treba vykladať v tom zmysle, že dočasná potreba pracovníkov na zastupovanie stanovená vo vnútroštátnej právnej úprave, o akú ide vo veci samej, môže v zásade predstavovať objektívny dôvod v zmysle uvedenej določky. Samotná

skutočnosť, že zamestnávateľ musí čeliť opakovanej, či dokonca trvalej potrebe pracovníkov na zastupovanie a že toto zastupovanie sa dá pokryť aj uzatvorením zmlúv na dobu neurčitú, neznamená neexistenciu objektívneho dôvodu v zmysle doložky 5 bodu 1 písm. a) uvedenej rámcovej dohody ani existenciu zneužitia tejto doložky. Pri posúdení otázky, či je obnovenie zmlúv alebo pracovnoprávných vzťahov na dobu určitú odôvodnené takýmto objektívnym dôvodom, však musia orgány členských štátov v rámci svojich právomocí zohľadniť všetky okolnosti prípadu vrátane počtu a celkového trvania zmlúv alebo pracovnoprávných vzťahov na dobu určitú uzatvorených v minulosti s rovnakým zamestnávateľom.

(¹) Ú. v. EÚ C 89, 19.3.2011.

Rozsudok Súdneho dvora (druhá komora) z 26. januára 2012 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Naczelny Sąd Administracyjny Izba Finansowa Wydział I — Poľsko) — Minister Finansów/Kraft Foods Polska SA

(Vec C-588/10) (¹)

(Dane — DPH — Smernica 2006/112/ES — Článok 90 ods. 1 — Zníženie ceny po dodaní — Vnútroštátna právna úprava podmieňujúca zníženie základu dane tým, že dodávateľ tovaru alebo služieb má od príjemcu tovaru alebo služieb potvrdenie o doručení opravnej faktúry — Zásada neutrality DPH — Zásada proporcionality)

(2012/C 73/07)

Jazyk konania: poľština

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Naczelny Sąd Administracyjny Izba Finansowa Wydział I

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobca: Minister Finansów

Žalovaná: Kraft Foods Polska SA

Predmet veci

Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Naczelny Sąd Administracyjny — Výklad článku 90 ods. 1 smernice Rady 2006/112/ES z 28. novembra 2006 o spoločnom systéme dane z pridanej hodnoty (Ú. v. EÚ L 347, s. 1) — Základ dane — Zníženie ceny po dodaní — Vnútroštátna právna úprava podmieňujúca zníženie základu dane tým, že zmluvný partner dostal opravenú faktúru a potvrdil ju

Výrok rozsudku

Pojem podmienky podľa článku 90 ods. 1 smernice Rady 2006/112/ES z 28. novembra 2006 o spoločnom systéme dane z pridanej hodnoty zahŕňa požiadavku, ktorá viaže zníženie základu dane, ktorý vyplýva z pôvodnej faktúry, na podmienku, že zdaniteľná osoba musí mať od príjemcu tovaru alebo služieb potvrdenie o doručení opravnej faktúry.

Zásada neutrality DPH ani zásada proporcionality takej požiadavke v zásade nebránia. Pokiaľ sa však ukáže, že pre zdaniteľnú osobu, ktorá je dodávateľom tovaru alebo služieb, je nemožné alebo nadmerne zložité, aby v primeranej lehote predložila takéto potvrdenie o doručení, nemožno jej odopierať, aby vnútroštátnym daňovým orgánom inými prostriedkami preukázala, že jednak vynaložila úsilie, ktoré je za okolností prejednávanej veci potrebné na zabezpečenie toho, že príjemca tovaru alebo služieb má opravnú faktúru a že sa s ňou oboznámil, a že jednak predmetná transakcia bola skutočne vykonaná v súlade s podmienkami uvedenými v danej opravnej faktúre.

(¹) Ú. v. EÚ C 89, 19.3.2011.

Rozsudok Súdneho dvora (druhá komora) z 19. januára 2012 — Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory)/Nike International Ltd, Aurelio Muñoz Molina

(Vec C-53/11 P) (¹)

[Odvolanie — Ochranná známka Spoločenstva — Nariadenie (ES) č. 40/94 — Článok 58 — Nariadenie (ES) č. 2868/95 — Pravidlá 49 a 50 — Slovná ochranná známka R10 — Námieta — Prevod — Prípustnosť žaloby — Pojem „osoba oprávnená podať žalobu“ — Uplatniteľnosť smerníc ÚHVT]

(2012/C 73/08)

Jazyk konania: španielčina

Účastníci konania

Odvolateľ: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (v zastúpení: J. Crespo Carrillo, splnomocnený zástupca)

Ďalší účastníci konania: Nike International Ltd (v zastúpení: M. de Justo Bailey, abogado), Aurelio Muñoz Molina

Predmet veci

Odvolanie podané proti rozsudku Všeobecného súdu (štvrtá komora) z 24. novembra 2010 vo veci Nike Internacional Ltd/ÚHVT — Aurelio Muñoz Molina (T-137/09), ktorým Všeobecný súd zrušil rozhodnutie prvého odvolacieho senátu Úradu pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (ÚHVT) z 21. januára 2009 (vec R 551/2008-1)

Výrok rozsudku

1. Rozsudok Všeobecného súdu Európskej únie z 24. novembra 2010, *Nike International/ÚHVT — Muňoz Molina* (R10) (T-137/09), sa ruší v rozsahu, v akom Všeobecný súd porušil článok 58 nariadenia Rady (ES) č. 40/94 z 20. decembra 1993 o ochrannej známke spoločenstva, zmeneného a doplneného nariadením Rady (ES) č. 1891/2006 z 18. decembra 2006, a pravidlo 49 nariadenia Komisie (ES) č. 2868/95 z 13. decembra 1995, ktorým sa vykonáva nariadenie Rady č. 40/94, zmeneného a doplneného nariadením Komisie (ES) č. 1041/2005 z 29. júna 2005, keď rozhodol, že prvý odvolací senát Úradu pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (ÚHVT) vo svojom rozhodnutí z 21. januára 2009 (vec R 551/2008-1) porušil pravidlo 31 ods. 6 a pravidlo 50 ods. 1 nariadenia č. 2868/95, zmeneného a doplneného nariadením č. 1041/2005, tým, že vyhlásil odvolanie podané spoločnosťou Nike International Ltd za neprípustné.

2. Vec sa vracia Všeobecnému súdu Európskej únie na ďalšie konanie.

3. O trovách konania sa rozhodne neskôr.

(¹) Ú. v. EÚ C 152, 21.5.2011.

Rozsudok Súdneho dvora (ôsma komora) z 26. januára 2012 — Európska komisia/Slovenská republika

(Vec C-185/11) (¹)

(Nesplnenie povinnosti členským štátom — Priame poistenie s výnimkou životného poistenia — Smernice 73/239/EHS a 92/49/EHS — Nesprávne a neúplné prebratie)

(2012/C 73/09)

Jazyk konania: slovinčina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Európska komisia (v zastúpení: K.-Ph. Wojcik, M. Žebre a N. Yerrell, splnomocnení zástupcovia)

Žalovaná: Slovenská republika (v zastúpení: A. Vran, splnomocnený zástupca)

Predmet veci

Nesplnenie povinnosti členským štátom — Porušenie článkov 56 a 63 Zmluvy o fungovaní Európskej únie — Porušenie článku 8 ods. 3 prvej smernice Rady 73/239/EHS z 24. júla 1973 o koordinácii zákonov, iných právnych predpisov a správnych opatrení vzťahujúcich sa na začatie a vykonávanie priameho poistenia s výnimkou životného poistenia (Ú. v. ES L 228, s. 3; Mim. vyd. 06/001, s. 14) a článkov 29 a 39 smernice Rady 92/49/EHS z 18. júna 1992 o koordinácii zákonov, iných právnych predpisov a správnych opatrení týkajúcich sa priameho poistenia s výnimkou životného poistenia a o zmene a doplnení smerníc 73/239/EHS a 88/357/EHS (tretia smernica o neživotnom poistení; Ú. v. ES L 228, s. 1; Mim. vyd. 06/001, s. 346)

Výrok rozsudku

1. Slovenská republika si tým, že nesprávne a neúplne prebrala do vnútroštátneho právneho poriadku prvú smernicu Rady 73/239/EHS z 24. júla 1973 o koordinácii zákonov, iných právnych predpisov a správnych opatrení vzťahujúcich sa na začatie a vykonávanie priameho poistenia s výnimkou životného poistenia, zmenenú a doplnenú smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2005/68/ES zo 16. novembra 2005, a smernicu Rady 92/49/EHS z 18. júna 1992 o koordinácii zákonov, iných právnych predpisov a správnych opatrení týkajúcich sa priameho poistenia s výnimkou životného poistenia a o zmene a doplnení smerníc 73/239/EHS a 88/357/EHS (tretia smernica o neživotnom poistení), zmenenú a doplnenú smernicou 2005/68, nesplnila povinnosti, ktoré jej vyplývajú z článku 8 ods. 3 smernice 73/239, ako aj z článkov 29 a 39 smernice 92/49.

2. V zostávajúcej časti sa žaloba zamietá.

3. Európska komisia a Slovenská republika znášajú každá svoje vlastné trovy konania.

(¹) Ú. v. EÚ C 269, 10.9.2011.

Rozsudok Súdneho dvora (siedma komora) z 26. januára 2012 — Európska komisia/Poľská republika

(Vec C-192/11) (¹)

(Nesplnenie povinnosti členským štátom — Smernica 2009/147/ES — Ochrana voľne žijúceho vtáctva — Rozsah režimu ochrany — Výnimky zo zákazov stanovených smernicou)

(2012/C 73/10)

Jazyk konania: poľština

Účastníci konania

Žalobkyňa: Európska komisia (v zastúpení: K. Herrmann a S. Petrova, splnomocnení zástupcovia)

Žalovaná: Poľská republika (v zastúpení: M. Szpunar, splnomocnený zástupca)

Predmet veci

Nesplnenie povinnosti členským štátom — Porušenie článkov 1, 5 a článku 9 ods. 1 a 2 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2009/147/ES z 30. novembra 2009 o ochrane voľne žijúceho vtáctva (Ú. v. EÚ L 20, s. 7) — Pôsobnosť — Obmedzenie ochrany iba na druhy vtáctva žijúceho na vnútroštátnom území — Nesprávna definícia podmienok pre výnimky zo zákazov stanovených smernicou

Výrok rozsudku

1. Poľská republika si tým, že neprijala vnútroštátne ochranné opatrenia pre všetky druhy vtáctva, ktoré prirodzene voľne žijú na európskom území členských štátov, a na ktoré sa uplatňuje ochrana podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2009/147/ES z 30. novembra 2009 o ochrane voľne žijúceho vtáctva, ako aj tým, že riadne nestanovila podmienky, ktoré musia byť splnené pre uplatnenie výnimky zo zákazov stanovených touto smernicou, nesplnila svoje povinnosti, ktoré jej vyplývajú z článkov 1, 5 a článku 9 ods. 1 a 2 uvedenej smernice.
2. Poľská republika je povinná nahradiť trovy konania.

(¹) Ú. v. EÚ C 211, 16.7.2011.

Uznesenie Súdneho dvora (štvrtá komora) zo 17. novembra 2011 (návrhy na začatie prejudiciálneho konania, ktoré podal Conseil d'État — Belgicko) — Le Poumon vert de la Hulpe ASBL, Jacques Solvay de la Hulpe, Marie-Noëlle Solvay, Alix Walsh (C-177/09 a C-179/09), Jean-Marie Solvay de la Hulpe (C-177/09), Action et défense de l'environnement de la Vallée de la Senne et de ses affluents ASBL (ADESA), Réserves naturelles RNOB ASBL, Stéphane Banneux, Zénon Darquenne (C-178/09), Les amis de la Forêt de Soignes ASBL (C-179/09)/Région wallonne

(Spojené veci C-177/09 až C-179/09) (¹)

(Posudzovanie vplyvov projektov na životné prostredie — Smernica 85/337/EHS — Pôsobnosť — Pojem „osobitný vnútroštátny právny predpis“ — Aarhuský dohovor — Prístup k spravodlivosti v oblasti životného prostredia — Rozsah práva podať žalobu proti právnemu predpisu)

(2012/C 73/11)

Jazyk konania: francúzština

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Conseil d'État

Účastníci konania

Žalobcovia: Le Poumon vert de la Hulpe ASBL, Jacques Solvay de la Hulpe, Marie-Noëlle Solvay, Alix Walsh (C-177/09 a C-179/09), Jean-Marie Solvay de la Hulpe (C-177/09), Action et défense de l'environnement de la Vallée de la Senne et de ses affluents ASBL (ADESA), Réserves naturelles RNOB ASBL, Stéphane Banneux, Zénon Darquenne (C-178/09), Les amis de la Forêt de Soignes ASBL (C-179/09)

Žalovaný: Région wallonne

za účasti: Codic Belgique SA, Federal Express European Services Inc. (FEDEX) (C-177/09 a C-179/09), Intercommunale du Brabant wallon (IBW) (C-178/09)

Predmet veci

Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Conseil d'État (Belgicko) — Výklad článkov 1, 5, 6, 7, 8 a 10a smernice Rady 85/337/EHS z 27. júna 1985 o posudzovaní vplyvov určitých verejných a súkromných projektov na životné prostredie (Ú. v. ES L 175, s. 40; Mim. vyd. 15/001, s. 248), zmenenej a doplnenej smernicou Rady 97/11/ES z 3. marca 1997 (Ú. v. ES L 73, s. 5; Mim. vyd. 15/003, s. 151) a smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2003/35/ES z 26. mája 2003, ktorou sa ustanovuje účasť verejnosti pri navrhovaní určitých plánov a programov týkajúcich sa životného prostredia, a ktorou sa menia a dopĺňajú s ohľadom na účasť verejnosti a prístup k spravodlivosti, smernice Rady 85/337/EHS a 96/61/ES (Ú. v. EÚ L 156, s. 17; Mim. vyd. 15/007, s. 466) — Výklad článkov 6 a 9 Aarhuského dohovoru o prístupe k informáciám, účasti verejnosti na rozhodovacom procese a prístupe k spravodlivosti v záležitostiach životného prostredia, ktorý bol uzavretý 25. júna 1998 a schválený Európskym spoločenstvom rozhodnutím Rady 2005/370/ES zo 17. februára 2005 (Ú. v. EÚ L 124, s. 1) — Uznanie niektorých povolení „schválených“ dekrétom, na ktoré sa vzťahujú naliehavé dôvody všeobecného záujmu, ako osobitné vnútroštátne právne predpisy? — Neexistencia úplného práva na opravný prostriedok proti rozhodnutiu o povolení projektov, ktoré majú značný vplyv na životné prostredie — Možnosť alebo povinnosť existencie takéhoto práva — Environmentálne povolenie priznané na účely využívania administratívneho a vzdelávacieho centra v Hulpe

Výrok

1. Článok 1 ods. 5 smernice Rady 85/337/EHS z 27. júna 1985 o posudzovaní vplyvov určitých verejných a súkromných projektov na životné prostredie, zmenenej a doplnenej smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2003/35/ES z 26. mája 2003 sa má vykladať v tom zmysle, že z pôsobnosti tejto smernice sú vylúčené iba projekty, ktoré sú podrobne upravené a prijaté prostredníctvom osobitného právneho predpisu, a to tak, aby ciele uvedenej smernice boli dosiahnuté prostredníctvom legislatívneho procesu. Vnútroštátnemu súdu prináleží preveriť, či tieto dve podmienky boli splnené, pričom zohľadní tak obsah prijatého právneho predpisu, ako aj celý legislatívny proces, ktorý viedol k jeho prijatiu, a najmä prípravné akty a parlamentné rozpravy. V tejto súvislosti právny predpis, ktorým sa vylučne „schvaľuje“ už existujúci správny akt, pričom sa v ňom uvádzajú iba naliehavé dôvody všeobecného záujmu bez toho, aby sa predtým začal vecný legislatívny proces, prostredníctvom ktorého by mohli byť splnené uvedené podmienky, nemôže byť považovaný za osobitný právny predpis v zmysle tohto ustanovenia a nestačí na to, aby bol projekt vylúčený z pôsobnosti smernice 85/337, zmenenej a doplnenej smernicou 2003/35.
2. Článok 9 ods. 2 Dohovoru o prístupe k informáciám, účasti verejnosti na rozhodovacom procese a prístupe k spravodlivosti v záležitostiach životného prostredia, ktorý bol uzatvorený 25. júna 1998 a schválený v mene Európskeho spoločenstva rozhodnutím Rady 2005/370/ES zo 17. februára 2005, a článok 10a smernice 85/337, zmenenej a doplnenej smernicou 2003/35, sa majú vykladať v tom zmysle, že:

- ak je projekt, ktorý patrí do pôsobnosti týchto ustanovení, prijatý prostredníctvom právneho predpisu, musí byť možné, aby otázka, či tento právny predpis vyhovuje podmienkam stanoveným v článku 1 ods. 5 tejto smernice, mohla byť podľa vnútroštátnych procesných pravidiel predložená súdu alebo nezávislému a nestrannému orgánu ustanovenému na základe zákona,
- v prípade, že nie je možné proti takému aktu podať nijaký opravný prostriedok s povahou a rozsahom, ktoré boli uvedené vyššie, prináleží vnútroštátnym súdom, ktoré rozhodujú v rámci svojej právomoci, aby vykonali preskúmanie uvedené v predchádzajúcej zarážke a v prípade potreby z toho vyvodili dôsledky tak, že sa tento právny predpis neuplatní.

(¹) Ú. v. EÚ C 180, 1.8.2009.

Uznesenie Súdneho dvora (tretia komora) zo 17. januára 2012 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Højesteret — Dánsko) — Infopaq International A/S/ Danske Dagblades Forening

(Vec C-302/10) (¹)

(Autorské práva — Informačná spoločnosť — Smernica 2001/29/ES — Článok 5 ods. 1 a 5 — Literárne a umelecké diela — Rozmnožovanie krátkych úryvkov z literárnych diel — Novinové články — Dočasné a prechodné rozmnožovanie — Technický proces pozostávajúci z naskenovania článkov a následnej konverzie na textový súbor, elektronického spracovania rozmnoženiny a uloženia do pamäte počítača časti tejto rozmnoženiny — Dočasné rozmnožovanie predstavujúce integrálnu a podstatnú časť takéhoto technologického procesu — Cieľ takéhoto rozmnožovania spočívajúci v oprávnenom použití diela alebo chráneného predmetu — Samostatný ekonomický význam uvedeného rozmnožovania)

(2012/C 73/12)

Jazyk konania: dánčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Højesteret

Účastníci konania

Žalobkyňa: Infopaq International A/S

Žalovaný: Danske Dagblades Forening

Predmet veci

Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Højesteret — Výklad článku 2 a článku 5 ods. 1 a 5 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2001/29/ES z 22. mája 2001 o zosúladiení niektorých aspektov autorských práv a s nimi súvisiacich práv v informačnej spoločnosti (Ú. v. ES L 167, s. 10; Mim. vyd. 17/001, s. 230) — Spoločnosť, ktorej hlavný predmet činnosti spočíva vo vytváraní zhrnutí novinových článkov prostredníctvom skenovania — Uschovávanie výňatku z článku pozostá-

vajúce zo základného vyhľadávacieho slova spolu s piatimi slovami, ktoré mu predchádzajú, a piatimi slovami, ktoré za ním nasledujú — Dočasné rozmnoženie, ktoré sú podstatnou súčasťou technického procesu

Výrok

1. Článok 5 ods. 1 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2001/29/ES z 22. mája 2001 o zosúladiení niektorých aspektov autorských práv a s nimi súvisiacich práv v informačnej spoločnosti sa má vykladať v tom zmysle, že dočasné rozmnoženie uskutočnené počas procesu „zberu dát“, ako sú rozmnoženia vo veci samej,

spĺňajú podmienku, podľa ktorej tieto rozmnoženia predstavujú integrálnu a podstatnú časť technologického procesu, bez ohľadu na skutočnosť, že započínajú a ukončujú daný proces a zahŕňajú aj zásah zo strany ľudí,

sú v súlade s podmienkou, podľa ktorej rozmnoženia sledujú jediný cieľ t. j. umožniť oprávnené použitie diela alebo chráneného predmetu,

spĺňajú podmienku, podľa ktorej tieto rozmnoženia nesmú mať samostatný ekonomický význam, pokiaľ jednak ich uplatnenie neumožňuje uskutočniť dodatočný prínos, ktorý by presahoval oprávnené použitie chráneného diela, a jednak dočasné rozmnoženie nevedú k zmene diela.

2. Článok 5 ods. 5 smernice 2001/29 sa má vykladať v tom zmysle, že ak sú splnené podmienky uvedené v článku 5 ods. 1 uvedenej smernice, dočasné rozmnoženie uskutočnené počas procesu „zberu dát“, ako sú rozmnoženia vo veci samej, spĺňajú podmienku, podľa ktorej rozmnoženia neohrozujú bežné využívanie diela a ani neodôvodnene nepoškodzujú oprávnené záujmy majiteľa práv.

(¹) Ú. v. EÚ C 221, 14.8.2010.

Uznesenie Súdneho dvora (štvrtá komora) z 25. novembra 2011 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division) — Spojené kráľovstvo) — Yeda Research and Development Company Ltd, Aventis Holdings Inc/ Comptroller-General of Patents, Designs and Trade Marks

(Vec C-518/10) (¹)

[Článok 104 ods. 3 prvý odsek rokovacieho poriadku — Humánne lieky — Dodatočné ochranné osvedčenie — Nariadenie (ES) č. 469/2009 — Článok 3 — Podmienky získania osvedčenia — Pojem „výrobok chránený platným základným patentom“ — Kritériá — Povolenie na uvedenie na trh — Liek uvedený na trh obsahujúci len jednu účinnú látku, hoci patent chráni zloženie účinných látok]

(2012/C 73/13)

Jazyk konania: angličtina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division)

Účastníci konania

Žalobcovia: Yeda Research and Development Company Ltd, Aventis Holdings Inc

Žalovaný: Comptroller-General of Patents, Designs and Trade Marks

Predmet veci

Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division) — Výklad článku 3 písm. a) nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 469/2009 zo 6. mája 2009 o dodatkovom ochrannom osvedčení pre liečivá (Ú. v. EÚ L 152, s. 1) — Podmienky získania osvedčenia — Pojem „výrobok chránený platným základným patentom“ — Kritériá — Vplyv dohody 89/695/EHS o patentoch Spoločenstva na posúdenie týchto kritérií v prípade nepriameho porušenia v zmysle článku 26 tejto dohody

Výrok

Článok 3 písm. a) nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 469/2009 zo 6. mája 2009 o dodatkovom ochrannom osvedčení pre liečivá sa má vykladať v tom zmysle, že bráni tomu, aby príslušné orgány priemyselného vlastníctva členského štátu vydali dodatkové ochranné osvedčenie, ak účinná látka uvedená v žiadosti — hoci je uvedená v znení nárokov základného patentu ako účinná látka v kombinácii s ďalšou účinnou látkou — nie je predmetom žiadneho nároku, ktorý sa týka len tejto účinnej látky.

(¹) Ú. v. EÚ C 13, 15.1.2011.

Uznesenie Súdneho dvora z 13. októbra 2011 — Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE/Európska komisia

(Vec C-560/10 P) (¹)

[Odvolanie — Verejné obstarávanie služieb — Správa a údržba portálu „Vaša Európa“ — Odmietnutie ponuky — Nariadenia (ES, Euratom) č. 1605/2002 a 2342/2002 — Úplná kópia hodnotiacej správy — Zásady transparentnosti a rovnosti zaobchádzania — Právo na riadnu správu vecí verejných a právo na spravodlivý proces — Nesprávne právne posúdenie — Skreslenie dôkazov — Zjavná neprípustnosť — Zjavne nedôvodný dôvod]

(2012/C 73/14)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Odvolaťka: Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE (v zastúpení: N. Koro-giannakis, dikigori)

Ďalší účastník konania: Európska komisia (v zastúpení: S. Delaude a N. Bambara, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Odvolanie podané proti rozsudku Všeobecného súdu (piata komora) z 9. septembra 2010, Evropaiki Dynamiki/Komisia (T-300/07) zrušujúceho rozhodnutie Komisie z 13. júla 2007 o zamietnutí ponuky predloženej Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE v rámci verejného obstarávania ENTR/05/78 časti č. 2 (manažment infraštruktúry) pre riadenie a údržbu portálu „Vaša Európa“ a pridelení tejto zákazky inému uchádzačovi

Výrok

1. Odvolanie sa zamietá.
2. Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE je povinná nahradiť trovy konania.

(¹) Ú. v. EÚ C 72, 5.3.2011.

Uznesenie Súdneho dvora z 10. novembra 2011 — Kalliope Agapiou Joséphidès/Európska komisia, Výkonná agentúra pre vzdelávanie, audiovizuálnu oblasť a kultúru (EACEA)

(Vec C-626/10 P) (¹)

[Odvolanie — Prístup k dokumentom — Nariadenie (ES) č. 1049/2001 — Článok 4 ods. 1 písm. b) a článok 4 ods. 2 prvá zarážka — Ochrana súkromia a integrity jednotlivca — Ochrana obchodných záujmov — Nariadenie (ES) č. 58/2003 — Výkonné agentúry — Právomoc spracovávať opakované žiadosti o prístup k dokumentom — Zásada transparentnosti — Pojem „prevažujúci verejný záujem“ — Nesprávne právne posúdenie]

(2012/C 73/15)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Odvolaťka: Kalliope Agapiou Joséphidès (v zastúpení: C. Joséphidès a H. Joséphidès, dikigori)

Ďalší účastníci konania: Európska komisia (v zastúpení: G. Rozet a M. Owsiany-Hornung, splnomocnení zástupcovia), Výkonná agentúra pre vzdelávanie, audiovizuálnu oblasť a kultúru (EACEA) (v zastúpení: H. Monet, splnomocnený zástupca)

Predmet veci

Odvolanie podané proti rozsudku Všeobecného súdu (siedma komora) z 21. októbra 2010, Agapiou Joséphidès/Komisia a EACEA (T-439/08), ktorým Všeobecný súd zamietol žalobu odvolateľky smerujúcu k zrušeniu jednak rozhodnutia EACEA z 1. augusta 2008 v súvislosti so žiadosťou o prístup k dokumentom týkajúcim sa pridelenia strediska excelentnosti Jean

Monnet Cyperskej univerzite, a jednak rozhodnutia Komisie K(2007) 3749 z 8. augusta 2007 týkajúceho sa individuálneho rozhodnutia o pridelení dotácií v rámci Programu celoživotného vzdelávania, podprogramu Jean Monnet — Porušenie práva na prístup k dokumentom a zásady transparentnosti — Nesprávne právne posúdenia

Výrok

1. Odvolanie sa zamietá.
2. K. Agapiou Joséphidès je povinná nahradiť trovy konania.

(¹) Ú. v. EÚ C 103, 2.4.2011.

Uznesenie Súdneho dvora (štvrtá komora) z 25. novembra 2011 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal High Court of Justice (Chancery Division) — Spojené kráľovstvo) — University of Queensland, CSL Ltd/ Comptroller-General of Patents, Designs and Trade Marks

(Vec C-630/10) (¹)

[Článok 104 ods. 3 prvý odsek rokovacieho poriadku — Humánne lieky — Dodatočné ochranné osvedčenie — Nariadenie (ES) č. 469/2009 — Článok 3 — Podmienky získania osvedčenia — Pojem „výrobok chránený platným základným patentom“ — Kritériá — Existencia ďalších alebo odlišných kritérií pre liek obsahujúci viac ako jednu účinnú látku alebo pre vakcínu proti viacerým chorobám („Multi-disease vaccine“ alebo „multivalentná vakcína“)]

(2012/C 73/16)

Jazyk konania: angličtina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

High Court of Justice (Chancery Division)

Účastníci konania

Žalobcovia: University of Queensland, CSL Ltd

Žalovaný: Comptroller-General of Patents, Designs and Trade Marks

Predmet veci

Návrh na začatie prejudiciálneho konania — High Court of Justice (Chancery Division) — Výklad článku 3 písm. a) a b) nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 469/2009 zo 6. mája 2009 o dodatkovom ochrannom osvedčení pre liečivá (Ú. v. EÚ L 152, s. 1) — Podmienky získania osvedčenia — Pojem „výrobok chránený platným základným patentom“ — Kritériá — Existencia ďalších alebo odlišných kritérií pre liek obsahujúci viac ako jednu účinnú látku alebo pre vakcínu proti viacerým chorobám („Multi-disease vaccine“)

Výrok

1. Článok 3 písm. a) nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 469/2009 zo 6. mája 2009 o dodatkovom ochrannom osvedčení pre liečivá sa má vykladať v tom zmysle, že bráni tomu, aby príslušné orgány priemyselného vlastníctva členského štátu vydali dodatkové ochranné osvedčenie týkajúce sa účinných látok, ktoré nie sú uvedené v žiadnom z nárokov základného patentu uplatňovaného na podporu takejto žiadosti.
2. Článok 3 písm. b) nariadenia č. 469/2009 sa má vykladať v tom zmysle, že ak sú splnené takisto ostatné podmienky stanovené týmto článkom, nebráni tomu, aby príslušné orgány priemyselného vlastníctva členského štátu vydali dodatkové ochranné osvedčenie pre účinnú látku uvedenú v nároku uplatňovaného základného patentu, keď liek, ktorého povolenie na uvedenie na trh je predložené na podporu žiadosti o dodatkové ochranné osvedčenie zahŕňa nielen túto účinnú látku, ale takisto aj iné účinné látky.
3. V prípade základného patentu týkajúceho sa postupu získania výrobku článok 3 písm. b) nariadenia č. 469/2009 bráni tomu, aby bolo vydané dodatkové ochranné osvedčenie pre výrobok odlišný od výrobku uvedeného v nárokoch tohto patentu ako výrobok, ku ktorému vedie predmetný postup získania. Otázka, či tento postup umožňuje priamo získať výrobok nie je v tejto súvislosti relevantná.

(¹) Ú. v. EÚ C 89, 19.3.2011.

Uznesenie Súdneho dvora (štvrtá komora) z 25. novembra 2011 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal High Court of Justice (Chancery Division) — Spojené kráľovstvo) — Daiichi Sankyo Company/ Comptroller-General of Patents, Designs and Trade Marks

(Vec C-6/11) (¹)

[Článok 104 ods. 3 prvý odsek rokovacieho poriadku — Humánne lieky — Dodatočné ochranné osvedčenie — Nariadenie (ES) č. 469/2009 — Články 3a 4 — Podmienky získania osvedčenia — Pojem „výrobok chránený platným základným patentom“ — Kritériá — Existencia ďalších alebo odlišných kritérií pre liek obsahujúci viac ako jednu účinnú látku]

(2012/C 73/17)

Jazyk konania: angličtina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

High Court of Justice (Chancery Division)

Účastníci konania

Žalobca: Daiichi Sankyo Company

Žalovaný: Comptroller-General of Patents, Designs and Trade Marks

Predmet veci

Návrh na začatie prejudiciálneho konania — High Court of Justice (Chancery Division, Patents Court) — Výklad článku 3 písm. a) a článku 4 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 469/2009 zo 6. mája 2009 o dodatkovom ochrannom osvedčení pre liečivá (Ú. v. EÚ L 152, s.1) — Podmienky získania osvedčenia — Pojem „výrobok chránený platným základným patentom“ — Kritériá — Existencia ďalších alebo odlišných kritérií pre liek obsahujúci viac ako jednu účinnú látku

Výrok

Článok 3 písm. a) nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 469/2009 zo 6. mája 2009 o dodatkovom ochrannom osvedčení pre liečivá sa má vykladať v tom zmysle, že bráni tomu, aby príslušné orgány priemyselného vlastníctva členského štátu vydali dodatkové ochranné osvedčenie týkajúce sa účinných látok, ktoré nie sú uvedené v žiadnom z nárokov základného patentu uplatňovaného na podporu takejto žiadosti.

(¹) Ú. v. EÚ C 63, 26.2.2011.

Uznesenie Súdneho dvora z 26. októbra 2011 — Fernando Marcelino Victoria Sánchez/Európsky parlament, Európska komisia

(Vec C-52/11 P) (¹)

(Odvolanie — Žaloba na nečinnosť — List adresovaný Parlamentu a Komisii — Odpoveď — Rozhodnutie o odložení — Zjavne neprípustné a zjavne nedôvodné odvolanie)

(2012/C 73/18)

Jazyk konania: španielčina

Účastníci konania

Odvolateľ: Fernando Marcelino Victoria Sánchez (v zastúpení: P. Suarez Plácido, advokát)

Ďalší účastníci konania: Európsky parlament (v zastúpení: N. Lorenz, N. Görlitz a P. López-Carceller, splnomocnení zástupcovia), Európska komisia (v zastúpení: I. Martínez del Peral a L. Lozano Palacios, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Odvolanie podané proti uzneseniu Všeobecného súdu (štvrtá komora) zo 17. novembra 2010, Victoria Sánchez/Parlament

a Komisia (T-61/10), ktorým Všeobecný súd zamietol návrh na určenie nečinnosti Európskeho parlamentu a Európskej komisie, keďže tieto inštitúcie protiprávne neodpovedali na list žalobcu zo 6. októbra 2009, návrh na uloženie povinnosti, ako aj návrh na ochranné opatrenia

Výrok

1. *Odvolanie sa zamietá.*

2. *Fernando Marcelino Victoria Sánchez je povinný nahradiť trovy konania.*

(¹) Ú. v. EÚ C 103, 2.4.2011.

Uznesenie Súdneho dvora (ôsma komora) z 9. decembra 2011 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Rechtbank van eerste aanleg te Brugge — Belgicko) — Connoisseur Belgium BVBA/Belgické kráľovstvo

(Vec C-69/11) (¹)

(„Článok 104 ods. 3 prvý pododsek rokovacieho poriadku — Šiesta smernica o DPH — Článok 11 čast' A ods. 1 písm. a) — Zdaniteľný základ — Výdavky nevyúčtované zdaniteľnou osobou“)

(2012/C 73/19)

Jazyk konania: holandčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Rechtbank van eerste aanleg te Brugge

Účastníci konania

Žalobkyňa: Connoisseur Belgium BVBA

Žalovaný: Belgické kráľovstvo

Predmet veci

Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Rechtbank van eerste aanleg te Brugge — Výklad článku 11 časti A ods. 1 písm. a) šiestej smernice Rady 77/388/EHS zo 17. mája 1977 o zosúladiení právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa daní z obratu — spoločný systém dane z pridanej hodnoty: jednotný základ jej stanovenia (Ú. v. ES L 145, s. 1; Mim. vyd. 09/001, s. 23) a článku 73 smernice Rady 2006/112/ES z 28. novembra 2006 o spoločnom systéme dane z pridanej hodnoty (Ú. v. EÚ L 347, s. 1) — Prenájom rekreačných plavidiel — Dohoda o rozdelení nákladov medzi podnikom prenajímajúcim plavidlá a najímajúcim podnikom — Možnosť vyúčtovať určité náklady najímajúcemu podnikovi — Nevyúčtovanie — Vnútroštátny právny predpis, ktorý vyžaduje platenie dane z pridanej hodnoty za tieto nevyúčtované náklady

Výrok

Článok 11 časť A ods. 1 písm. a) šiestej smernice Rady 77/388/EHS zo 17. mája 1977 o zosúladiení právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa daní z obratu — spoločný systém dane z pridanej hodnoty: jednotný základ jej stanovenia sa má vykladať v tom zmysle, že za okolností, akými sú okolnosti vo veci samej sa daň z pridanej hodnoty nemá platiť z výdavkov alebo súm, ktoré sa podľa zmluvy môžu vyúčtovať zmluvnému partnerovi, ale mu neboli vyúčtované.

(¹) Ú. v. EÚ C 145, 14.5.2011.

Uznesenie Súdneho dvora (prvá komora) z 15. decembra 2011 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Hof van Cassatie van België — Belgicko) — INNO NV/Unie van Zelfstandige Ondernemers VZW (UNIZO), Organisatie voor de Zelfstandige Modedetailhandel VZW (Mode Unie), Couture Albert BVBA

(Vec C-126/11) (¹)

(Článok 104 ods. 3 prvý pododsek rokovacieho poriadku — Smernica 2005/29/ES — Nekalé obchodné praktiky — Vnútroštátna právna úprava zakazujúca oznamy informujúce o znížení cien a oznamy, ktoré takéto zníženie odporúčajú)

(2012/C 73/20)

Jazyk konania: holandčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Hof van Cassatie van België

Účastníci konania v konaní pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: INNO NV

Žalovaní: Unie van Zelfstandige Ondernemers VZW (UNIZO), Organisatie voor de Zelfstandige Modedetailhandel VZW (Mode Unie), Couture Albert BVBA

Predmet veci

Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Hof van Cassatie van België — Výklad smernice Európskeho parlamentu a Rady 2005/29/ES z 11. mája 2005 o nekalých obchodných praktikách podnikateľov voči spotrebiteľom na vnútornom trhu, a ktorou sa mení a dopĺňa smernica Rady 84/450/EHS, smernice Európskeho parlamentu a Rady 97/7/ES, 98/27/ES a 2002/65/ES a nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 2006/2004 („smernica o nekalých obchodných praktikách“) (Ú. v. EÚ L 149, s. 22)

Výrok

Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2005/29/ES z 11. mája 2005 o nekalých obchodných praktikách podnikateľov voči spotrebi-

teľom na vnútornom trhu, a ktorou sa mení a dopĺňa smernica Rady 84/450/EHS, smernice Európskeho parlamentu a Rady 97/7/ES, 98/27/ES a 2002/65/ES a nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 2006/2004 („smernica o nekalých obchodných praktikách“), sa má vykladať v tom zmysle, že bráni takému vnútroštátnemu predpisu, o aký ide vo veci samej, ktorý stanovuje všeobecný zákaz oznamov informujúcich o znížení cien a oznamov, ktoré takéto zníženie odporúčajú, v období pred začatím obdobia výpredajov, tým, ako tento predpis sleduje účel týkajúci sa ochrany spotrebiteľov.

(¹) Ú. v. EÚ C 152, 21.5.2011.

Uznesenie Súdneho dvora (šiesta komora) z 1. decembra 2011 — Longevity Health Products, Inc./Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory), Performing Science LLC

(Vec C-222/11 P) (¹)

[Odvolanie — Ochranná známka Spoločenstva — Nariadenie (ES) č. 40/94 — Článok 7 ods. 1 písm. d) — Slovné označenie „5 HTP“ — Návrh na vyhlásenie neplatnosti — Zjavne neprípustné odvolanie]

(2012/C 73/21)

Jazyk konania: nemčina

Účastníci konania

Odvolateľka: Longevity Health Products, Inc. (v zastúpení: J. Korab, Rechtsanwalt)

Ďalší účastníci konania: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (v zastúpení: G. Schneider, splnomocnený zástupca), Performing Science LLC

Predmet veci

Odvolanie proti rozsudku Všeobecného súdu (šiesta komora) z 9. marca 2011 — Longevity Health Products/ÚHVT — Performing Science (5 HTP) (T-190/09) vo veci žaloby podanej proti rozhodnutiu štvrtého odvolacieho senátu ÚHVT z 21. apríla 2009 (vec R 595/2008-4) týkajúcej sa konania o vyhlásenie neplatnosti medzi Performing Science LLC a Longevity Health Products, Inc. — Rozlišovacia spôsobilosť slovného označenia 5 HTP

Výrok

1. Odvolanie sa zamieta.
2. Longevity Health Products, Inc. je povinná nahradiť trovy konania.

(¹) Ú. v. EÚ C 252, 27.8.2011.

Uznesenie Súdneho dvora (šiesta komora) zo 14. decembra 2011 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Tribunalul Alba — Rumunsko) — Corpul Național al Polițiștilor/Ministerul Administrației și Internelor (MAI), Inspectoratul General al Poliției Române (IGPR), Inspectoratul de Poliție al Județului Alba (IPJ)

(Vec C-434/11) ⁽¹⁾

(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Charta základných práv Európskej únie — Prípustnosť vnútroštátnej právnej úpravy, ktorá stanovuje zníženie platov viacerých kategórií verejných činiteľov — Nevykonanie práva Únie — Zjavný nedostatok právomoci Súdneho dvora)

(2012/C 73/22)

Jazyk konania: rumunčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Tribunalul Alba

Účastníci konania

Žalobca: Corpul Național al Polițiștilor

Žalovaní: Ministerul Administrației și Internelor (MAI), Inspectoratul General al Poliției Române (IGPR), Inspectoratul de Poliție al Județului Alba (IPJ)

Predmet veci

Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Tribunalul Alba — Výklad článku 17 ods. 1, článkov 20 a 21 Charty základných práv Európskej únie — Prípustnosť vnútroštátnej právnej úpravy, ktorá stanovuje zníženie platov viacerých kategórií verejných činiteľov — Porušenie práva na vlastníctvo a zásad rovnosti zaobchádzania a zákazu diskriminácie

Výrok

Súdny dvor Európskej únie zjavne nie je príslušný odpovedať na otázky, ktoré položil Tribunalul Alba (Rumunsko) svojím rozhodnutím z 28. júla 2011.

Uznesenie Súdneho dvora (šiesta komora) zo 14. decembra 2011 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Tribunalul Dâmbovița — Rumunsko) — Victor Cozman/Teatrul Municipal Târgoviște

(Vec C-462/11) ⁽¹⁾

(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Dodatokový protokol č. 1 k Európskemu dohovoru o ochrane ľudských práv a základných slobôd — Prípustnosť vnútroštátnej právnej úpravy, ktorá stanovuje zníženie platov viacerých kategórií verejných činiteľov — Nevykonanie práva Únie — Zjavný nedostatok právomoci Súdneho dvora)

(2012/C 73/23)

Jazyk konania: rumunčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Tribunalul Dâmbovița

Účastníci konania

Žalobca: Victor Cozman

Žalovaný: Teatrul Municipal Târgoviște

Predmet veci

Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Tribunalul Dâmbovița — Výklad článku 1 Dodatokového protokolu č. 1 k Európskemu dohovoru o ochrane ľudských práv a základných slobôd — Prípustnosť vnútroštátnej právnej úpravy, ktorá stanovuje zníženie platov viacerých kategórií verejných činiteľov — Povaha práva na mzdu — Hranice

Výrok

Súdny dvor Európskej únie zjavne nie je príslušný odpovedať na prejudiciálne otázky, ktoré položil Tribunalul Dâmbovița (Rumunsko) svojím rozhodnutím zo 7. februára 2011.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 331, 12.11.2011.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 331, 12.11.2011.

Uznesenie Súdneho dvora (šiesta komora) zo 14. decembra 2011 (návrhy na začatie prejudiciálneho konania, ktoré podal Tribunalul Argeş — Rumunsko) — Andrei Emilian Boncea, Filofteia Catrinel Boncea, Adriana Boboc, Cornelia Mihăilescu (C-483/11), Mariana Budan (C-484/11)/Statul român

(Spojené veci C-483/11 a C-484/11) ⁽¹⁾

(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Články 43, 92 ods. 1 a článok 103 ods. 1 Rokovacieho poriadku — Charta základných práv Európskej únie — Odškodňovanie osôb, ktoré boli odsúdené na politickom základe počas komunistického režimu — Právo na náhradu vzniknutej nemajetkovej ujmy — Nevykonanie práva Únie — Zjavný nedostatok právomoci Súdneho dvora)

(2012/C 73/24)

Jazyk konania: rumunčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Tribunalul Argeş

Účastníci konania

Žalobcovia: Andrei Emilian Boncea, Filofteia Catrinel Boncea, Adriana Boboc, Cornelia Mihăilescu (C-483/11), Mariana Budan (C-484/11)

Žalovaný: Statul român

za účasti: Iulian-Nicolae Cujbescu (C-484/11)

Predmet veci

Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Tribunalul Argeş — Výklad článku 5 Dohovoru o ochrane ľudských práv a základných slobôd a článku 8 Všeobecnej deklarácie ľudských práv — Odškodňovanie osôb, ktoré boli odsúdené na politickom základe počas komunistického režimu — Prípustnosť vnútroštátnej právnej úpravy obmedzujúcej právo na náhradu vzniknutej nemajetkovej ujmy

Výrok

Súdny dvor Európskej únie zjavne nie je príslušný odpovedať na otázky, ktoré položil Tribunalul Argeş (Rumunsko) svojimi rozhodnutiami zo 4. apríla a 4. júla 2011.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 347, 26.11.2011.

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Consiglio di Stato (Taliansko) 9. novembra 2011 — Consulta Regionale Ordine Ingegneri della Lombardia a i./Comune di Pavia

(Vec C-564/11)

(2012/C 73/25)

Jazyk konania: taliančina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Consiglio di Stato

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobcovia: Consulta Regionale Ordine Ingegneri della Lombardia, Ordine degli Ingegneri della Provincia di Brescia, Ordine degli Ingegneri della Provincia di Como, Ordine degli Ingegneri della Provincia di Cremona, Ordine degli Ingegneri della Provincia di Lecco, Ordine degli Ingegneri della Provincia di Lodi, Ordine degli Ingegneri della Provincia di Milano, Ordine degli Ingegneri della Provincia di Pavia, Ordine degli Ingegneri della Provincia di Varese

Žalovaná: Comune di Pavia

Prejudiciálna otázka

Bráni smernica Európskeho parlamentu a Rady 2004/18/ES z 31. marca 2004 o koordinácii postupov zadávania verejných zákaziek na práce, verejných zákaziek na dodávku tovaru a verejných zákaziek na služby a najmä jej článok 1 ods. 2 písm. a) a d), jej články 2 a 28 a jej príloha II kategórie 8 a 12 takej vnútroštátnej úprave, ktorá umožňuje zadávanie zákaziek v písomnej forme medzi dvoma verejnými obstarávateľmi na účely splnenia úlohy vedecko-technickej štúdie a poradenstva, s cieľom vyhotovenia dokumentov tvoriacich územný plán obce, ako ich definuje sektorová štátna a regionálna právna úprava, pričom sa predpokladá, že finančné protiplnenie sa v skutočnosti nevyplatí, keďže orgán poverený výkonom tejto úlohy môže mať postavenie hospodárskeho subjektu?

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Oberster Gerichtshof (Rakúsko) 30. novembra 2011 — T-Mobile Austria GmbH/Verein für Konsumenteninformation

(Vec C-616/11)

(2012/C 73/26)

Jazyk konania: nemčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Oberster Gerichtshof

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobca: T-Mobile Austria GmbH

Žalovaná: Verein für Konsumenteninformation

Prejudiciálne otázky

1. Má sa článok 52 ods. 3 smernice 2007/64/ES⁽¹⁾ vykladať tak, že sa uplatňuje aj na zmluvný vzťah medzi mobilným operátorom ako príjemcom a jeho zákazníkmi (spotrebiteľmi) ako platiteľmi?
2. Považujú sa platiteľom vlastnoručne podpísaná zložienka, resp. postup udelenia príkazu na úhradu, týkajúci sa podpísanej zložienky, ako aj dohodnutý postup udeleniu príkazu na úhradu prostredníctvom on-line bankovníctva (telefónneho bankovníctva) za „platobné nástroje“ v zmysle článku 4 bodu 23 a článku 52 ods. 3 smernice 2007/64/ES?
3. Má sa článok 52 ods. 3 smernice 2007/64/ES vykladať tak, že bráni uplatňovaniu vnútroštátnych právnych predpisov, ktoré stanovujú všeobecný zákaz vyberania poplatkov príjemcom, ktorý najmä nerozlišuje medzi rozličnými platobnými nástrojmi, je s ním v rozpore?

⁽¹⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2007/64/ES z 13. novembra 2007 o platobných službách na vnútornom trhu, ktorou sa menia a dopĺňajú smernice 97/7/ES, 2002/65/ES, 2005/60/ES a 2006/48/ES a ktorou sa zrušuje smernica 97/5/ES (Ú. v. EÚ L 319, s. 1).

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Hoge Raad der Nederlanden (Holandsko) 5. decembra 2011 — Staatssecretaris van Financiën/Pactor Vastgoed BV

(Vec C-622/11)

(2012/C 73/27)

Jazyk konania: holandčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Hoge Raad der Nederlanden

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobca: Staatssecretaris van Financiën

Žalovaná: Pactor Vastgoed BV

Prejudiciálna otázka

Umožňuje šiesta smernica⁽¹⁾, aby v prípade, keď pôvodný odpočet dane vykonaný podľa článku 20 tejto smernice je opravený v tom zmysle, že suma odpočtu dane má byť úplne alebo čiastočne vrátená, bola táto suma vymieraná inej osobe ako je zdaniteľná osoba, ktorá predtým vykonala odpočet dane, najmä, pokiaľ sa uplatní článok 12a [Wet op de omzetbelasting], osobe, ktorej táto zdaniteľná osoba uskutočnila dodávku?

⁽¹⁾ Šiesta smernica Rady zo 17. mája 1977 o zosúladiení právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa daní z obratu — spoločný systém dane z pridanej hodnoty: jednotný základ jej stanovenia (Ú. v. ES L 145, s. 1; Mim. vyd. 09/001 s. 23).

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal High Court of Ireland (Írsko) 9. decembra 2011 — Anglo Irish Bank Corporation Ltd/Quinn Investments Sweden AB a i.

(Vec C-634/11)

(2012/C 73/28)

Jazyk konania: angličtina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

High Court of Ireland

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Navrhovateľka: Anglo Irish Bank Corporation Ltd

Odporcovia: Quinn Investments Sweden AB, Sean Quinn, Ciara Quinn, Collette Quinn, Sean Quinn Junior, Brenda Quinn, Aoife Quinn, Stephen Kelly, Peter Darragh Quinn, Niall McPartland Indian Trust AB

Prejudiciálne otázky

1. Tento návrh na začatie prejudiciálneho konania sa týka článku 28 nariadenia Rady (ES) č. 44/2001 z 22. decembra 2000 o právomoci a o uznávaní a výkone rozsudkov v občianskych a obchodných veciach⁽¹⁾ (ďalej len „nariadenie Rady č. 44/2001“ a „článok 28“) a spôsobu, akým má postupovať vnútroštátny súd („súdy štátu A“) pri rozhodovaní o námietke podľa článku 28 týkajúcej sa právomoci tohto súdu konať a vydať rozhodnutie v sérii konaní (tzv. „tretie konania“), pokiaľ súdy štátu A:

- a) začali konať ako prvé v sérii konaní (tzv. „prvé konania“), ktoré môžu súvisieť s konaniami (tzv. „druhé konania“) začatými na súdoch iného členského štátu („štát B“); a
- b) začali tiež konať v sérii konaní („tretie konania“), ktoré môžu súvisieť s druhým konaním; a
- c) na tieto súdy bola podaná námietka podľa článku 28 nariadenia Rady (ES) č. 44/2001 týkajúca sa právomoci súdov štátu A konať a vydať rozhodnutie v tretích konaniach založená na tvrdení, že druhé konania (na súdoch štátu B) a tretie konania (na súdoch štátu A) sú v zmysle uvedeného článku 28 súvisiacimi konaniami.
2. Konkrétne sa rozhodnutie Súdneho dvora Európskej únie (ďalej len „Súdny dvor“) požaduje vzhľadom k týmto otázkam:
1. či je nevyhnutné, aby súdy štátu A počkali na výsledok návrhu, ktorého podanie sa predpokladá na súdy štátu B a rozhodnutie týchto súdov v otázke toho, či súdy štátu B majú prerušiť alebo odmietnuť druhé konania podľa článku 28 nariadenia Rady (ES) č. 44/2001 pred tým, ako súdy štátu A rozhodnú o tom, či prerušia alebo odmietnu tretie konania;
 2. či v prípade, že nie je nevyhnutné, aby súdy štátu A počkali na výsledok návrhu, ktorého podanie sa predpokladá na súdy štátu B a rozhodnutie týchto súdov v otázke toho, či súdy štátu B majú prerušiť alebo odmietnuť druhé konania podľa článku 28 nariadenia Rady (ES) č. 44/2001 pred tým, ako súdy štátu A rozhodnú o tom, či prerušia alebo odmietnu tretie konania, sú súdy štátu A pri rozhodovaní o tom, či prerušia alebo odmietnu tretie konania, oprávnené zohľadniť skutočnosť, že existujú prvé konania;
 3. či v prípade, že súdy štátu B rozhodnú, že druhé konania patria do ich právomoci, sú súdy štátu A pri rozhodovaní o tom, či prerušia alebo odmietnu tretie konania podľa článku 28 nariadenia Rady (ES) č. 44/2001, oprávnené zohľadniť skutočnosť, že existujú prvé konania;
 4. či skutočnosť, že tretie konania mohli byť (ale neboli) zachované ako súdne uplatnený vzájomný nárok v prvých konaniach zo strany navrhovateľa v tretích konaniach je podstatnou skutočnosťou, a ak áno, ako majú súdy štátu A posúdiť túto skutočnosť pri svojom rozhodovaní, či majú odmietnuť vykonávať svoju právomoc v tretích konaniach alebo tieto konania prerušiť podľa článku 28 nariadenia Rady (ES) č. 44/2001.

**Žaloba podaná 13. decembra 2011 — Európska komisia/
Poľská republika**

(Vec C-639/11)

(2012/C 73/29)

Jazyk konania: poľština

Účastníci konania

Žalobkyňa: Európska komisia (v zastúpení: G. Wilms, G. Zavvos a K. Herrmann, splnomocnení zástupcovia)

Žalovaná: Poľská republika

Návrhy žalobkyne

- určiť, že Poľská republika si tým, že v prípade nových osobných automobilov alebo osobných automobilov, ktoré boli skôr zaregistrované v iných členských štátoch a u ktorých sa mechanizmus riadenia nachádza na pravej strane, podmieňuje registráciu premiestnením mechanizmu riadenia na ľavú stranu, nesplnila povinnosti, ktoré jej vyplývajú z článku 2a smernice 70/311/EHS⁽¹⁾ týkajúcej sa schvaľovania typu mechanizmu riadenia, článku 4 ods. 3 rámcovej smernice 2007/46/ES týkajúcej sa typového schvaľovania motorových vozidiel⁽²⁾, ako aj článku 23 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
- zaviazat Poľskú republiku na náhradu trov konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Komisia vytýka Poľskej republike, že porušila článok 2a osobitnej smernice 70/311/EHS, článok 4 ods. 3 rámcovej smernice 2007/46/ES, ako aj článok 34 ZFEÚ.

V Poľskej republike sa na pozemných komunikáciách jazdí po pravej strane vozovky. V súlade s predpismi poľského práva je pre registráciu motorového vozidla potrebné získať potvrdenie, že vozidlo prešlo technickými skúškami. Na základe vyhlášok ministra pre infraštruktúru⁽³⁾ sa výsledok technickej skúšky v prípade vozidiel, u ktorých je mechanizmus riadenia umiestnený na pravej strane, od počiatku nepokladá za pozitívny (t.j. technický stav vozidla sa nepokladá za zodpovedajúci platným technickým požiadavkám). V dôsledku toho v Poľsku nie je možné zaregistrovať osobné automobily, u ktorých je mechanizmus riadenia umiestnený na pravej strane a ktorým sa udelilo typové schválenie vozidla v členských štátoch, v ktorých je dopravná premávka na ľavej strane, ako je Veľká Británia, Írsko, Malta a Cyprus. Príslušné poľské orgány nezohľadňujú ani predchádzajúcu registráciu takých vozidiel v iných členských štátoch, v ktorých je dopravná premávka na pravej strane.

Okolnosť, že v Poľsku nie je možné zaregistrovať (nové a ojazdené) osobné automobily, ktoré sa do Poľska dovážajú z členských štátov, v ktorých je dopravná premávka na ľavej strane — prevažne občania, ktorí využívajú výhody spojené s voľným pohybom osôb zaručeným právom Únie —, nemožno podľa Komisie odôvodniť naliehavými dôvodmi všeobecného záujmu v podobe zabezpečenia bezpečnej premávky na pozemných komunikáciách.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 12, s. 1; Mim. vyd. 19/004, s. 42.

Pokiaľ v Poľsku nie je možné bez obmedzenia používať vozidlá, ktoré nie sú v tejto krajine zaregistrované a u ktorých sa mechanizmus riadenia nachádza na pravej strane, nie je zákaz ich registrácie vhodným a v žiadnom prípade primeraným prostriedkom dosiahnutia stanoveného cieľa.

Práve dlhodobé používanie takéhoto vozidla na pozemných komunikáciách, na ktorých je dopravná premávka na pravej strane, vedie k nadobudnutiu rutiny a z hľadiska bezpečnosti dopravy na pozemných komunikáciách nepredstavuje väčšie riziko, než občasné/dočasné premiestňovanie sa v takomto vozidle. Okrem toho existujú iné, menej obmedzujúce prostriedky — napríklad inštalácia ďalšieho spätného zrkadla —, ktoré by vozidlám, u ktorých je mechanizmus riadenia umiestnený na pravej strane, uľahčili predbiehanie v pravostrannej dopravnej premávke.

- (1) Smernica Rady 70/311/EHS z 8. júna 1970 o aproximácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa mechanizmu riadenia motorových a ich prípojných vozidiel (Ú. v. ES L 133, s. 10; Mim. vyd. 13/001, s. 90).
- (2) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2007/46/ES z 5. septembra 2007, ktorou sa zriaďuje rámec pre typové schválenie motorových vozidiel a ich prípojných vozidiel, systémov, komponentov a samostatných technických jednotiek určených pre tieto vozidlá (Rámcová smernica) (Ú. v. EÚ L 263, s. 1).
- (3) Paragraf 9 ods. 2 vyhlášky z 31. decembra 2012, bod 5.1 prílohy I vyhlášky ministra pre infraštruktúru zo 16. decembra 2003, ako aj bod 6.1 prílohy I vyhlášky ministra pre infraštruktúru z 18. septembra 2009, ktorou sa nahrádza a zrušuje vyhláška zo 16. decembra 2003.

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Hoge Raad der Nederlanden (Holandsko) 19. decembra 2011 — Staatssecretaris van Financiën/X BV

(Vec C-651/11)

(2012/C 73/30)

Jazyk konania: holandsčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Hoge Raad der Nederlanden

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Navrhovateľka v konaní o kasačnom opravnom prostriedku: Staatssecretaris van Financiën

Odporca v konaní o kasačnom opravnom prostriedku: X BV

Prejudiciálne otázky

- Možno prevod 30 % podielov v spoločnosti, ktorej predávajúci týchto podielov poskytuje služby podliehajúce dani z pridanej hodnoty, prirovnať k prevodu aktív (časti aktív) v zmysle článku 5 ods. 8 Šiestej smernice, ak ide o dodanie tovarov a/alebo v zmysle článku 6 ods. 5 tejto smernice⁽¹⁾, ak ide o poskytnutie služieb?

- V prípade zápornej odpovede na prvú otázku: možno tento prevod podielov uvedený v prvej otázke prirovnať k prevodu aktív (časti aktív) v zmysle článku 5 ods. 8 Šiestej smernice, ak ide o dodanie tovarov a/alebo v zmysle článku 6 ods. 5 tejto smernice, ak ide o poskytnutie služieb, pokiaľ ostatní vlastníci podielov, ktorí spoločnosti, podiely ktorej sa prevádzajú, tiež poskytujú služby podliehajúce dani z pridanej hodnoty, prevedú (takmer) súbežne všetky zostávajúce podiely v tejto spoločnosti na rovnakú osobu?

- V prípade zápornej odpovede aj na druhú otázku: má sa prevod podielov uvedený v prvej otázke považovať za prevod (časti) podniku v zmysle článku 8 ods. 5 a/alebo článku 6 ods. 5 Šiestej smernice, ak sa zohľadní, že tento prevod úzko súvisí s riadiacou činnosťou v rámci tejto účasti?

- (1) Šiesta smernica Rady zo 17. mája 1977 o zosúladiení právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa daní z obratu — spoločný systém dane z pridanej hodnoty: jednotný základ jej stanovenia (77/388/EHS) (Ú. v. ES L 145, s. 1; Mim. vyd. 09/001, s. 23).

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Hof van Cassatie van België (Belgicko) 21. decembra 2011 — Belgian Electronic Sorting Technology NV/Bert Peelaers a Visys NV

(Vec C-657/11)

(2012/C 73/31)

Jazyk konania: holandsčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Hof van Cassatie van België

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Navrhovateľka kasačného opravného prostriedku: Belgian Electronic Sorting Technology NV

Odporcovia v konaní o kasačnom opravnom prostriedku: Bert Peelaers, Visys NV

Prejudiciálna otázka

Má sa pojem „reklama“ v článku 2 smernice Rady 84/450/EHS z 10. septembra 1984 o aproximácii zákonov, iných právnych predpisov a správnych opatrení členských štátov týkajúcich sa klamlivej reklamy⁽¹⁾ a v článku 2 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2006/114/ES z 12. decembra 2006 o klamlivej a porovnávacej reklame⁽²⁾ vykladať v tom zmysle, že zahŕňa jednak registráciu a používanie názvu domény a jednak používanie meta tagov v metaúdajoch internetovej stránky?

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 250, s. 17; Mim. vyd. 15/001 s. 227.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 376, s. 21.

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Tribunale Amministrativo Regionale per la Toscana (Taliansko) 27. decembra 2011 — Daniele Biasci a i./Ministero dell'Interno a Questura di Livorno

(Vec C-660/11)

(2012/C 73/32)

Jazyk konania: taliančina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Tribunale Amministrativo Regionale per la Toscana

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobcovia: Daniele Biasci, Alessandro Pasquini, Andrea Milianti, Gabriele Maggini, Elena Secenti, Gabriele Livi

Žalovaní: Ministero dell'Interno, Questura di Livorno

Prejudiciálne otázky

1. Majú sa články 43 ES a 49 ES vykladať v tom zmysle, že im v zásade odporuje taká právna úprava členského štátu, akou je talianska právna úprava uvedená v článku 88 T.U.L.P.S., podľa ktorej „povolenie na prevádzkovanie stávk môže byť udelené výlučne držiteľom koncesie alebo povolenia ministerstiev alebo iných subjektov, ktorým zákon vyhradzuje možnosť organizovať alebo prevádzkovať stávky, ako aj subjektom, ktoré poverí koncesionár alebo držiteľ povolenia na základe tejto koncesie alebo povolenia“ a článku 2 ods. 2b zákonného dekrétu č. 40 z 25. marca 2010, ktorý sa zmenil na zákon č. 73/2010, na základe ktorého „článok 88 Testo unico delle leggi di pubblica sicurezza (Úplného znenia zákonov o verejnej bezpečnosti), uvedený v kráľovskom dekrete č. 773 z 18. júna 1931 v znení neskorších zmien a doplnkov sa má vykladať v tom zmysle, že pokiaľ sa tam upravené povolenie vydáva pre obchodné prevádzky, v ktorých sa vykonáva prevádzkovanie a zber verejných hier s peňažnými cenami, má sa považovať za účinné až po tom, ako bude držiteľom týchto povolení vydaná príslušná koncesia na prevádzkovanie a zber týchto hier zo strany Ministero dell'economia e delle finanze — Amministrazione autonoma dei monopoli di Stato (ministerstva hospodárstva a financií — nezávislá správa štátnych monopolov)“?
2. Majú sa uvedené články 43 ES a 49 ES vykladať v tom zmysle, že im v zásade tiež odporuje taká právna úprava členského štátu, aká je uvedená v článku 38 ods. 2 zákonného dekrétu č. 223 zo 4. júla 2006, ktorý sa zmenil na zákon č. 248/2006 ... ⁽¹⁾

Predmetom otázky týkajúcej sa zlučiteľnosti vyššie uvedených zásad Spoločenstva a článku 38 ods. 2 citovaného predpisu sú výlučne tie časti uvedeného ustanovenia, v ktorých: a) sa ustanovuje všeobecná tendencia na ochranu držiteľov koncesií vydaných pred zmenou právneho rámca;

b) sa zavádzajú povinnosti otvorenia nových predajných miest v určitej vzdialenosti od už pridelených predajných miest, ktoré *de facto* garantujú udržanie nadobudnutých obchodných pozícií. Okrem toho je predmetom otázky všeobecný výklad, ktorý vo vzťahu k článku 38 ods. 2 citovaného predpisu poskytna Amministrazione autonoma dei monopoli di Stato (nezávislá správa štátnych monopolov), pričom do dohôd o udelení koncesie (článok 23 ods. 3) vložila doložku o uplynutí platnosti koncesie, ktorá bola predtým ustanovená pre prípad priameho alebo nepriameho prevádzkovania cezhraničných hier, podobných hrám, ktoré sú predmetom koncesie.

3. V prípade kladnej odpovede, čiže takej, ktorá považuje vnútroštátne predpisy uvedené v predchádzajúcich bodoch za zlučiteľné s právnou úpravou Spoločenstva, má sa článok 49 ES ďalej vykladať v tom zmysle, že v prípade obmedzenia slobodného poskytovania služieb z dôvodov všeobecného záujmu je potrebné prihliadať na to, či tento všeobecný záujem nebol už dostatočne zohľadnený v právnych predpisoch, kontrolách a previerkach, ktorým poskytovateľ služieb podlieha v štáte, v ktorom je usadený?
4. V prípade kladnej odpovede v zmysle špecifikovanom v predchádzajúcom bode, musí vnútroštátny súd v rámci skúmania proporcionality takéhoto obmedzenia zohľadniť skutočnosť, že dotknuté predpisy sa v štáte, v ktorom je poskytovateľ služieb usadený, vyznačujú rovnakou alebo dokonca prísnejšou kontrolou ako predpisy štátu, v ktorom sa služby poskytujú?

⁽¹⁾ Vynecháva sa časť otázky, ktorá preberá úplné znenie tohto článku uverejneného v GU č. 153 zo 4. júla 2006.

Žaloba podaná 22. decembra 2011 — Európska komisia/ Cyperská republika

(Vec C-662/11)

(2012/C 73/33)

Jazyk konania: gréčtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Európska komisia (v zastúpení: E. Montaguti a G. Zavvos)

Žalovaná: Cyperská republika

Návrhy žalobkyne

- rozhodnúť, že Cyperská republika tým, že najneskôr do 1. mája 2009 neprijala všetky zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu s článkom

24 v spojení s prílohou VII Aktu o pristúpení Cyperskej republiky, týkajúce sa odstránenia obmedzení, ktorými vnútroštátna právna úprava podmieňuje nadobudnutie druhého bydliska príslušníkmi EÚ/EHP, alebo v každom prípade tým, že o nich neinformovala Komisiu, nesplnila povinnosti, ktoré jej vyplývajú z tohto aktu,

— zaviazat' Cyperskú republiku na náhradu trov konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Komisia sa domnieva, že vzhľadom na článok 24 v spojení s prílohou VII Aktu o pristúpení Cyperskej republiky, jej orgány mali najneskôr do 1. mája 2009 prijať všetky zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia potrebné pre odstránenie obmedzení, ktorými vnútroštátna právna úprava podmieňuje nadobudnutie druhého bydliska príslušníkom EÚ/EHP. Tieto obmedzenia predstavujú priame porušenie voľného pohybu kapitálu, ako ho upravuje článok 63 Zmluvy o fungovaní Európskej únie.

Cyperská republika zaslala návrh zákona, ktorým sa menia platné obmedzenia, a tvrdí, že tento návrh bol predložený na schválenie Rade ministrov, aby ho čo najrýchlejšie preskúmala, a mohol byť predložený na schválenie parlamentu.

Komisia tvrdí, že ak ustanovenia právnej úpravy porušujú slobodu potvrdenú v Zmluve, toto porušenie možno odstrániť len prijatím rovnako záväzných ustanovení. V dôsledku toho skutočnosť, že Cyperská republika pripojila k svojmu vyjadreniu návrh zákona, ktorý nemá nijakú právnu silu, nemožno zamieňať s prijatím záväzného aktu odstraňujúceho obmedzenia nadobudnutia druhého bydliska príslušníkmi EÚ/EHP.

Komisia sa domnieva, že keďže Cyperská republika si tým, že neprijala všetky zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia potrebné pre odstránenie obmedzení, ktorými vnútroštátna právna úprava podmieňuje nadobudnutie druhého bydliska príslušníkom EÚ/EHP, alebo v každom prípade tým, že o nich neinformovala Komisiu, nesplnila povinnosti, ktoré jej vyplývajú z článku 24 Aktu o podmienkach jej pristúpenia v spojení s jeho prílohou VII týkajúcou sa prechodných opatrení týkajúcich sa Cyprusu.

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Oberverwaltungsgericht für das Land Nordrhein-Westfalen (Nemecko) 30. decembra 2011 — M a i./ Bundesamt für Migration und Flüchtlinge

(Vec C-666/11)

(2012/C 73/34)

Jazyk konania: nemčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Oberverwaltungsgericht für das Land Nordrhein-Westfalen

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobcovia: M, N, O, P, Q

Žalovaný: Bundesamt für Migration und Flüchtlinge

Prejudiciálne otázky

1. Môže sa žiadateľ o azyl v rámci súdneho konania o vyhlásení nepríslušnosti a nariadení jeho odsunu do členského štátu, ktorý je zodpovedný podľa názoru členského štátu, v ktorom bola podaná žiadosť o azyl (dožadujúci členský štát), odvolávať na to, že sa odovzdanie neuskutočnilo v lehote šiestich mesiacov podľa článku 19 ods. 4 nariadenia Rady (ES) č. 343/2003 z 18. februára 2003 ⁽¹⁾ a z toho dôvodu pripadla zodpovednosť dožadujúcemu členskému štátu?
2. Predstavuje — aj fingovaný — pokus o samovraždu, z dôvodu ktorého nie je možné odovzdanie do zodpovedného členského štátu, skrývanie sa v zmysle článku 19 ods. 4 druhej vety nariadenia Rady (ES) č. 343/2003?
3. Môže sa žiadateľ o azyl v rámci súdneho konania o vyhlásení nepríslušnosti a nariadení jeho odsunu odvolávať na prechod zodpovednosti podľa článku 9 ods. 2 druhej vety nariadenia Komisie (ES) č. 1560/2003 z 2. septembra 2003 ⁽²⁾?
4. Bráni prechodu zodpovednosti podľa článku 9 ods. 2 druhej vety nariadenia Komisie (ES) č. 1560/2003 z 2. septembra 2003 skutočnosť, že dožadujúci členský štát informoval zodpovedný členský štát o odložení už organizovaného odovzdania, ale nie o okolnosti, že sa odovzdanie nemôže uskutočniť v rámci lehoty šiestich mesiacov?

5. Môže sa žiadateľ o azyl domáhať súdnou cestou, aby členský štát preskúmal prebratie zodpovednosti podľa článku 3 ods. 2 prvej vety nariadenia Rady (ES) č. 343/2003 a oznámil mu dôvody svojho rozhodnutia?

- (¹) Nariadenie Rady (ES) č. 343/2003 z 18. februára 2003 ustanovujúce kritériá a mechanizmy na určenie členského štátu zodpovedného za posúdenie žiadosti o azyl podanej štátnym príslušníkom tretej krajiny v jednom z členských štátov (Ú. v. EÚ L 50, s. 1; Mim. vyd. 19/006 s. 109).
- (²) Nariadenie Komisie (ES) č. 1560/2003 z 2. septembra 2003, ktoré ustanovujú podrobné pravidlá na uplatňovanie nariadenia Rady (ES) č. 343/2003 ustanovujúceho kritériá a mechanizmy na určenie členského štátu zodpovedného za posúdenie žiadosti o azyl podanej štátnym príslušníkom tretej krajiny v jednom z členských štátov (Ú. v. EÚ L 222, s. 3; Mim. vyd. 19/006 s. 200).

Žaloba podaná 22. decembra 2011 — Európska komisia/Španielske kráľovstvo

(Vec C-678/11)

(2012/C 73/35)

Jazyk konania: španielčina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Európska komisia (v zastúpení: W. Roels a F. Jimeno Fernández, splnomocnení zástupcovia)

Žalovaný: Španielske kráľovstvo

Návrhy žalobkyne

— určiť, že Španielske kráľovstvo si tým, že prijalo a ponechalo v platnosti ustanovenia obsiahnuté v článku 46 písm. c) konsolidovaného znenia Ley de Regulación de los Planes y Fondos de Pensiones (zákon o úprave dôchodkových systémov a fondov), v článku 86 Real Decreto Legislativo 6/2004, de 29 de octubre, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley de ordenación y supervisión de los seguros privados (legislatívny kráľovský dekrét 6/2004 z 29. októbra, ktorým sa schvaľuje konsolidované znenie zákona o organizácii a kontrole súkromných poisťovní), v článku 10 Real Decreto Legislativo 5/2004 por el que se aprueba el texto refundido de la ley del Impuesto sobre la renta de los no residentes (legislatívny kráľovský dekrét 5/2004, ktorým sa schvaľuje konsolidované znenie zákona o zdaňovaní príjmov rezidentov), a v článku 47 Ley 58/2003, de 17 de diciembre, General Tributaria (zákon 58/2003 zo 17. decembra o daniach), podľa ktorých sú zahraničné dôchodkové fondy sídlia v iných členských štátoch, ktoré ponúkajú dôchodkové systémy zamestnaneckého poistenia v Španielsku a poisťovne, ktoré pôsobia v Španielsku v rámci voľného poskytovania služieb, okrem iného povinné si určiť daňového zástupcu s bydliskom alebo sídlom v Španielsku, nesplnilo povinnosti, ktoré mu vyplývajú z článku 56 ZFEÚ (predtým článok 40 ES) a z článku 36 Dohody o EHP,

— zaviazat Španielske kráľovstvo na náhradu trov konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

1. Uvedené ustanovenia španielskeho daňového práva ukladajú daňovníkom nerezidentom povinnosť určiť si daňového zástupcu s bydliskom alebo sídlom v Španielsku. Uvedená povinnosť je konkrétne uložená zahraničným dôchodkovým fondom sídlacim v iných členských štátoch, ktoré ponúkajú dôchodkové systémy zamestnaneckého poistenia v Španielsku a poisťovniam, ktoré pôsobia v Španielsku v rámci voľného poskytovania služieb.
2. Komisia sa domnieva, že povinnosť určiť si daňového zástupcu s bydliskom alebo sídlom v Španielsku v uvedených prípadoch predstavuje prekážku slobodného poskytovania služieb, keďže ukladá dodatočnú záťaž uvedeným subjektom a fyzickým osobám, ktoré musia povinne využiť služby zástupcu. Navyše takisto predstavuje prekážku slobodného poskytovania služieb pre osoby a podniky usadené v inom členských štátoch ako je Španielsko, ktoré chcú poskytovať služby daňového zastupovania subjektom a fyzickým osobám pôsobiacim v Španielsku.
3. Uvedená právna úprava je v rozpore s článkom 56 ZFEÚ (predtým článok 49 ES) a s článkom 36 Dohody o EHP.

Odvolaie podané 27. decembra 2011: Alliance One International, Inc., predtým Dimon, Inc., proti rozsudku Všeobecného súdu (štvrtá komora) z 12. októbra 2011 vo veci T-41/05, Alliance One International, Inc., predtým Dimon Inc./Európska komisia

(Vec C-679/11 P)

(2012/C 73/36)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Ovvolateľka: Alliance One International, Inc (predtým Dimon, Inc.) (v zastúpení: M. Odriozola, A. Vide, advokáti)

Ďalší účastník konania: Európska komisia

Návrhy odvolateľky

Ovvolateľka navrhuje, aby Súdny dvor:

- zrušil rozsudok Všeobecného súdu z 12. októbra 2011 vo veci T-41/05 v rozsahu, v akom zamietol žalobný dôvod založený na zjavne nesprávnom posúdení pri uplatňovaní článku 101 ods. 1 ZFEÚ a článku 23 ods. 2 nariadenia 1/2003 (¹), nedostatočnom odôvodnení a porušení zásady rovnosti zaobchádzania pri závere, že Alliance One International, Inc., predtým Dimon, Inc., je zodpovedná spoločne a nerozdielne,
- zrušil rozhodnutie Komisie z 20. októbra 2004 vo veci COMP/C.38.238/B.2 — Surový tabak — Španielsko v rozsahu, v akom sa týka odvolateľky, a zodpovedajúcim spôsobom znížil pokutu uloženú odvolateľke, a

— zaviazal Komisiu na náhradu trov konania.

Odvolacie dôvody a hlavné tvrdenia

1. Alliance One International Inc., predtým Dimon Inc., (ďalej len „odvolateľka“) navrhuje, aby Súdny dvor: i) zrušil rozsudok Všeobecného súdu z 12. októbra 2011 vo veci T-41/05 v rozsahu, v akom určuje spoločnosť Alliance One International, Inc. (ďalej len „AOI“), predtým Dimon Inc., (ďalej len „Dimon“) za spoločne a nerozdielne zodpovednú za porušenie, ktorého sa dopustila Agroexpansió; ii) zrušil rozhodnutie Komisie z 20. októbra 2004 vo veci COMP/C.38.238/B.2 — Surový tabak — Španielsko v rozsahu, v akom sa týka odvolateľky, a zodpovedajúcim spôsobom znížil pokutu uloženú odvolateľke, a iii) zaviazal Komisiu na náhradu trov konania.
2. Odvolateľka najprv tvrdí, že Komisia a Všeobecný súd nesprávne uplatnili článok 101 ods. 1 ZFEÚ a článok 23 ods. 2 nariadenia 1/2003 tým, že AOI uznali za zodpovednú za porušenie, ktorého sa dopustila Agroexpansió. Odvolateľka tvrdí, že Všeobecný súd porušil jej práva na obranu a článok 296 ZFEÚ tým, že v rozsudku (a preto *ex post facto*) spresnil odôvodnenie týkajúce sa požiadaviek dokazovania uplatnených v rozhodnutí Komisie. V dôsledku toho odvolateľka uvádza, že Všeobecný súd vychádzal z nesprávneho právneho posúdenia pri definovaní metódy prisudzovania zodpovednosti, predovšetkým prijatím metódy dvojakeho základu, ktorá slúžila na diskriminovanie spoločností na základe sily ich argumentácie pri odvolaní, ale inak nestanovila požiadavky. Všeobecný okrem toho nemohol ignorovať skutočnosť, že Komisia neodôvodnila svoje stanovisko v rozhodnutí týkajúce sa nevyvrátenia dôkazov.
3. Po druhé, rozsudok Všeobecného súdu zbavuje odvolateľku jej práva odvodeného zo všeobecných zásad práva EÚ, práv uvedených v EDP a Charte základných práv, ktorá je teraz súčasťou Lisabonskej zmluvy má preto plnú právnu silu primárneho práva.
4. Po tretie, hoci Všeobecný súd potvrdil, že odvolateľka nemohla byť braná na zodpovednosť za porušenie, ktorého sa dopustila Agroexpansió v období pred 18. novembrom 1997, napriek tomu nevyvodil potrebné závery z pochybenia Komisie a umožnil, aby bola odvolateľka diskriminovaná. Odvolateľka v prvom rade uvádza, že východisková suma pokuty mala byť zvýšená len o 30 %, inak by bola Dimon diskriminovaná oproti ostatným osobám, ktorým bolo rozhodnutie určené. V druhom rade odvolateľka uvádza, že Komisia pochybila pri zohľadnení obratu Dimon za rok 2003 na účely odôvodnenia zvýšenia východiskovej sumy pokuty na základe piateho odseku oddielu 1A usmernení z roku 1998.
5. Odvolateľka na záver uvádza, že mohla legitímne očakávať, že bude mať prospech zo zníženia pokuty podľa tretej odrážky časti B bodu 3 usmernení k ukladaniu pokút z roku 1998. Všeobecný súd v tejto súvislosti pochybil, lebo: (i) sa domnieval, že poľahčujúca okolnosť sa v

tomto prípade neuplatňuje vzhľadom na povahu porušenia, a (ii) prijal tvrdenie Komisie, že odvolateľka už mala prospech z poľahčujúcej okolnosti.

(¹) Nariadenie Rady (ES) č. 1/2003 zo 16. decembra 2002 o vykonávaní pravidiel hospodárskej súťaže stanovených v článkoch 81 a 82 Zmluvy (Text s významom pre EHP) (Ú. v. EÚ L 1, s. 1; Mim. vyd. 08/002, s. 205).

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Tribunale Amministrativo Regionale per la Toscana (Taliansko) 2. januára 2012 — Cristian Rainone a i./Ministero dell'Interno a i.

(Vec C-8/12)

(2012/C 73/37)

Jazyk konania: taliančina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Tribunale Amministrativo Regionale per la Toscana

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Zalobcovia: Cristian Rainone, Orentino Viviani, Miriam Befani

Zalovaní: Ministero dell'Interno, Questura di Prato a Questura di Firenze

Prejudiciálne otázky

1. Majú sa články 43 ES a 49 ES vykladať v tom zmysle, že im v zásade odporuje taká právna úprava členského štátu, akou je talianska právna úprava uvedená v článku 88 T.U.L.P.S., podľa ktorej „povolenie na prevádzkovanie stávk môže byť udelené výlučne držiteľom koncesie alebo povolenia ministerstiev alebo iných subjektov, ktorým zákon vyhradzuje možnosť organizovať alebo prevádzkovať stávky, ako aj subjektom, ktoré poverí koncesionár alebo držiteľ povolenia na základe tejto koncesie alebo povolenia“ a článku 2 ods. 2b zákonného dekrétu č. 40 z 25. marca 2010, ktorý sa zmenil na zákon č. 73/2010, na základe ktorého „článok 88 Testo unico delle leggi di pubblica sicurezza (Úplného znenia zákonov o verejnej bezpečnosti), uvedený v kráľovskom dekrete č. 773 z 18. júna 1931 v znení neskorších zmien a doplnkov sa má vykladať v tom zmysle, že pokiaľ sa tam upravené povolenie vydáva pre obchodné prevádzky, v ktorých sa vykonáva prevádzkovanie a zber verejných hier s peňažnými cenami, má sa považovať za účinné až po tom, ako bude držiteľom týchto povolení vydaná príslušná koncesia na prevádzkovanie a zber týchto hier zo strany Ministero dell'economia e delle finanze — Amministrazione autonoma dei monopoli di Stato (ministerstva hospodárstva a financií — nezávislá správa štátnych monopolov)“?

2. Majú sa uvedené články 43 ES a 49 ES vykladať v tom zmysle, že im v zásade tiež odporuje taká právna úprava členského štátu, aká je uvedená v článku 38 ods. 2 zákonného dekrétu č. 223 zo 4. júla 2006, ktorý sa zmenil na zákon č. 248/2006, podľa ktorej sa „článok 1 ods. 287 zákona č. 311 z 30. decembra 2004 nahrádza takto:

„287. Opatreniami Ministero dell'economia e delle finanze — Amministrazione autonoma dei monopoli di Stato (ministerstva hospodárstva a financií — nezávislá správa štátnych monopolov) sú upravené nové spôsoby rozdelenia hier pri iných podujatiach ako konské dostihy, pri zachovaní týchto kritérií:

- l) vymedzenie spôsobov ochrany koncesionárov zberu stávok s pevnými kurzami na iné podujatia ako konské dostihy upravené dekrétom Ministro dell'economia e delle finanze (Ministra hospodárstva a financií) č. 111 z 1. marca 2006“?

Predmetom otázky týkajúcej sa zlučiteľnosti vyššie uvedených zásad Spoločenstva a článku 38 ods. 2 citovaného predpisu sú výlučne tie časti uvedeného ustanovenia, v ktorých: a) sa ustanovuje všeobecná tendencia na ochranu držiteľov koncesií vydaných pred zmenou právneho rámca; b) sa zavádzajú povinnosti otvorenia nových predajných miest v určitej vzdialenosti od už pridelených predajných miest, ktoré *de facto* garantujú udržanie nadobudnutých obchodných pozícií. Okrem toho je predmetom otázky všeobecný výklad, ktorý vo vzťahu k článku 38 ods. 2 citovaného predpisu poskytla Amministrazione autonoma dei monopoli di Stato (nezávislá správa štátnych monopolov), pričom do dohôd o udelení koncesie (článok 23 ods. 3) vložila doložku o uplynutí platnosti koncesie, ktorá bola predtým ustanovená pre prípad priameho alebo nepriameho prevádzkovania cezhraničných hier, podobných hrám, ktoré sú predmetom koncesie.

3. V prípade kladnej odpovede, čiže takej, ktorá považuje vnútroštátne predpisy uvedené v predchádzajúcich bodoch za zlučiteľné s právnou úpravou Spoločenstva, má sa článok 49 ES ďalej vykladať v tom zmysle, že v prípade obmedzenia slobodného poskytovania služieb z dôvodov všeobecného záujmu je potrebné prihliadať na to, či tento všeobecný záujem nebol už dostatočne zohľadnený v právnych predpisoch, kontrolách a previerkach, ktorým poskytovateľ služieb podlieha v štáte, v ktorom je usadený?
4. V prípade kladnej odpovede v zmysle špecifikovanom v predchádzajúcom bode, musí vnútroštátny súd v rámci skúmania proporcionality takéhoto obmedzenia zohľadniť skutočnosť, že dotknuté predpisy sa v štáte, v ktorom je poskytovateľ služieb usadený, vyznačujú rovnakou alebo dokonca prísnejšou kontrolou ako predpisy štátu, v ktorom sa služby poskytujú?

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Tribunal de commerce de Verviers (Belgicko) 6. januára 2012 — Corman-Collins SA/La Maison du Whisky SA

(Vec C-9/12)

(2012/C 73/38)

Jazyk konania: francúzština

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Tribunal de commerce de Verviers

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: Corman-Collins SA

Žalovaná: La Maison du Whisky SA

Prejudiciálne otázky

1. Má sa článok 2 nariadenia č. 44/2001 ⁽¹⁾, prípadne v spojení s jeho článkom 5 bodom 1 písm. a) alebo b) vykladať tak, že bráni takému pravidlu určenia príslušnosti, ako je obsiahnuté v článku 4 belgického zákona z 27. júla 1961, ktoré stanovuje príslušnosť belgických súdov, pokiaľ má výhradný predajca sídlo na belgickom území a účinky koncesionárskej zmluvy o výhradnom predaji pôsobia celkom alebo sčasti a tomto území, nezávisle od miesta sídla poskytovateľa oprávnenia na predaj, ak je tento poskytovateľ oprávnenia na predaj žalovaným?
2. Má sa článok 5 bod 1 písm. a) nariadenia č. 44/2001 vykladať v tom zmysle, že sa použije na koncesionársku zmluvu o výhradnom predaji tovaru, na základe ktorej jeden účastník nakupuje tovar od druhého účastníka, aby ho predával na území iného členského štátu?
3. V prípade zápornej odpovede na túto otázku, má sa článok 5 bod 1 písm. b) nariadenia č. 44/2001 vykladať v tom zmysle, že sa vzťahuje na takú koncesionársku zmluvu o výhradnom predaji, akou je zmluva dotknutá v spore medzi účastníkmi?
4. V prípade zápornej odpovede na predchádzajúce dve otázky, je v prípade porušenia koncesionárskej zmluvy o výhradnom predaji sporným záväzkom záväzok predávajúceho — poskytovateľa oprávnenia na predaj alebo záväzok kupujúceho — výhradného predajcu?

⁽¹⁾ Nariadenie Rady (ES) č. 44/2001 z 22. decembra 2000 o právomoci a o uznávaní a výkone rozsudkov v občianskych a obchodných veciach (Ú. v. ES L 12, s. 1; Mim. vyd. 19/004, s. 42).

Odvolanie podané 11. januára 2012: Sheilesh Shah, Akhil Shah proti rozsudku Všeobecného súdu (piata komora) z 10. novembra 2011 vo veci T-313/10, Three-N-Products Private Ltd/Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory)

(Vec C-14/12 P)

(2012/C 73/39)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Odvolatelia: Sheilesh Shah, Akhil Shah (v zastúpení: M. Chapple, barrister)

Ďalší účastníci konania: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory), Three-N-Products Private Ltd

Návrhy odvolateľov

Odvolatelia navrhujú, aby Súdny dvor:

- zrušil rozsudok,
- potvrdil rozhodnutie,
- vyhovel zápisu ochrannej známky Spoločenstva,
- zaviazal žalobkyňu na náhradu trov konania vynaložených odvolateľmi v súvislosti s predmetnou žalobou, pojednávaním pred Všeobecným súdom a rozhodnutím.

Odvolacie dôvody a hlavné tvrdenia

Odvolatelia uvádzajú, že Všeobecný súd sa dopustil nesprávneho právneho posúdenia v nasledujúcich bodoch:

Všeobecný súd nesprávne rozhodol, že neexistuje pravdepodobnosť zámeny medzi spornou ochrannou známkou a dvoma skoršími zapísanými ochrannými známkami, na ktoré žalobkyňa poukazuje (jednou je slovná ochranná známka AYUR a druhou je obrazová ochranná známka obsahujúca slovo AYUR), a to vzhľadom na nízku rozlišovaciu spôsobilosť skorších ochranných známok a nízku všeobecnú podobnosť medzi kolidujúcimi označeniami.

Všeobecný súd najmä nesprávne rozhodol, že hoci písmena U a I, ktoré boli pridané do prostriedku a na koniec slova AYUR, odlišujú spornú ochrannou známkou, dané odlišenie „ako také nestačí na to, aby pritiahlo pozornosť spotrebiteľa“.

Všeobecný súd tiež nesprávne rozhodol, že medzi kolidujúcimi označeniami nie sú žiadne významné a podstatné vizuálne, fonetické a pojmové rozdiely.

Žaloba podaná 18. januára 2012 — Európska komisia/Rada Európskej únie

(Vec C-28/12)

(2012/C 73/40)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Európska komisia (v zastúpení: G. Valero Jordana, K. Simonsson, S. Bartelt, splnomocnení zástupcovia)

Žalovaná: Rada Európskej únie

Návrhy žalobkyne

— zrušiť rozhodnutie Rady a zástupcov vlád členských krajín Európskej únie zasadajúcich v Rade zo 16. júna 2011 o podpise a predbežnom vykonávaní Dohody o leteckej doprave medzi Spojenými štátmi americkými na jednej strane, Európskou úniou a jej členskými štátmi na druhej strane, Islandom na tretej strane a Nórske kráľovstvom na štvrtej strane v mene Únie a o podpise a predbežnom vykonávaní Doplňkovej dohody medzi Európskou úniou a jej členskými štátmi na jednej strane, Islandom na druhej strane a Nórske kráľovstvom na tretej strane o uplatňovaní Dohody o leteckej doprave medzi Spojenými štátmi americkými na jednej strane, Európskou úniou a jej členskými štátmi na druhej strane, Islandom na tretej strane a Nórske kráľovstvom na štvrtej strane v mene Únie (2011/708/EÚ) (¹),

— vyhlásiť účinky rozhodnutia 2011/708/EÚ za zachované,

— zaviazat Radu na náhradu trov konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

1. Uvedenou žalobou sa Komisia domáha zrušenia „rozhodnutia Rady a zástupcov vlád členských krajín Európskej únie zasadajúcich v Rade“ zo 16. júna 2011 (rozhodnutie 2011/708/EÚ) (ďalej len „napadnuté rozhodnutie“ alebo „napadnuté opatrenie“) prijatého v oblasti leteckej dopravy. Napadnuté rozhodnutie sa týka podpisu a predbežného vykonania prístúpenia Islandu a Nórskeho kráľovstva k Dohode o leteckej doprave medzi Spojenými štátmi americkými na jednej strane a Európskou úniou a jej členskými štátmi na strane druhej ako aj podpisu a predbežného vykonania Doplňkovej dohody.
2. Žaloba je založená na troch nasledujúcich žalobných dôvodoch.
3. Komisia zastáva názor, že po prvé prijatím napadnutého rozhodnutia porušila Rada článok 13 ods. 2 Zmluvy o Európskej únii (ZEU) v spojení s článkom 218 ods. 2 a 5 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ) v rozsahu, v akom z článku 218 ods. 2 a 5 ZFEÚ vyplýva, že Rada je

inštitúcia, ktorá bola určená na poverovanie na podpis a na predbežné vykonanie dohôd. Z toho vyplýva, že rozhodnutie malo byť prijaté len Radou a nie aj členskými štátmi, ktoré sa zišli v rámci zasadania Rady.

4. V druhom žalobnom dôvode Komisia zastáva názor, že prijatím napadnutého rozhodnutia porušila Rada prvý pododsek článku 218 ods. 8 ZFEÚ v spojení s článkom 100 ods. 2 ZFEÚ, podľa ktorého má Rada rozhodovať kvalifikovanou väčšinou. Rozhodnutie členských štátov, ktoré sa zišli v rámci zasadania Rady, nie je rozhodnutím Rady, ale akt prijatý spoločne členskými štátmi v pozícii zástupcov jednotlivých vlád a nie v rámci ich postavenia členov Rady. Vzhľadom na svoju povahu vyžaduje takého rozhodnutie jednodhlasnosť. Z toho vyplýva, že prijatím oboch rozhodnutí ako jedného a podriadením rozhodnutia jednodhlasnosti sa pravidlo o kvalifikovanej väčšine uvedené v prvom pododseku článku 218 ods. 8 ZFEÚ zbavuje svojej povahy.
5. Na záver Rada porušila ciele stanovené v zmluvách a zásadu lojálnej spolupráce uvedenú v článku 13 ods. 2 ZEÚ. Rada mala vykonávať svoje právomoci takým spôsobom, aby neobchádzala inštitucionálny rámec Únie a konania Únie upravené v článku 218 ZFEÚ, pričom tak mala konať v súlade s cieľmi uvedenými v zmluvách.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 283, s. 1.

Odvolanie podané 26. januára 2012: Monster Cable Products, Inc., proti rozsudku Všeobecného súdu (štvrtá komora) z 23. novembra 2011 vo veci T-216/10, Monster Cable Products, Inc./Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory), Live Nation (Music) UK Limited

(Vec C-41/12 P)

(2012/C 73/41)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Odvolateľ: Monster Cable Products, Inc. (v zastúpení: O. Günzel, A. Wenninger-Lenz, Rechtsanwältin)

Ďalší účastníci konania: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory), Live Nation (Music) UK Limited

Návrhy odvolateľa

— zrušiť rozsudok Všeobecného súdu Európskej únie (štvrtá komora) z 23. novembra 2011 vo veci T-216/10,

— zaviazat žalovaného na náhradu trov konania vynaložených odvolateľom.

Odvolacie dôvody a hlavné tvrdenia

Odvolateľ tvrdí, že zamietnutím žaloby na základe dôvodov uvedených v rozsudku z 23. novembra 2011 Všeobecný súd nezohľadnil celkový skutkový stav a okolnosti konania, z čoho vyplýva, že napadnutý rozsudok vychádza z neúplného skutkového stavu. Rozsudku preto chýba celkové nevyhnutné posúdenie všetkých skutočností, ktoré treba zohľadniť pri posúdení pravdepodobnosti zámeny. Rozsudok je preto postihnutý vadami a porušuje článok 8 ods. 1 písm. b) nariadenia č. 40/94 ⁽¹⁾.

Odvolateľ sa domnieva, že ak by bolo vykonané riadne celkové posúdenie, Všeobecný súd by dospel k záveru, že rozhodnutie prvého odvolacieho senátu z 24. februára 2010 porušuje článok 8 ods. 1 písm. b) nariadenia č. 207/2009 ⁽²⁾. Možno zhrnúť, že odvolateľ uvádza, že došlo k porušeniu článku 8 ods. 1 písm. b) nariadenia č. 40/94 z nasledujúcich dôvodov:

Nezohľadnenie „priemerného špecializovaného spotrebiteľa v Spojenom kráľovstve“ ako príslušnej skupiny verejnosti, v súvislosti s ktorou treba vykonať analýzu pravdepodobnosti zámeny.

Nesprávne uplatnenie ustálených právnych zásad pri posudzovaní podobnosti tovarov.

Porušenie zásad, podľa ktorých je nutné pri posudzovaní pravdepodobnosti zámeny zohľadniť všetky relevantné okolnosti konkrétneho jednotlivého prípadu a okrem iného rozlišovacej spôsobilosti skoršej ochrannej známky.

⁽¹⁾ Nariadenie Rady (ES) č. 40/94 z 20. decembra 1993 o ochrannej známke Spoločenstva (Ú. v. ES L 11, s. 1; Mim. vyd. 17/01, s. 146).

⁽²⁾ Nariadenie Rady (ES) č. 207/2009 z 26. februára 2009 o ochrannej známke Spoločenstva (Ú. v. EÚ L 78, s. 1).

Uznesenie predsedu Súdneho dvora z 13. januára 2012 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Bundesverwaltungsgericht — Nemecko) — Attila Belkiran/Oberbürgermeister der Stadt Krefeld, za účasti: Vertreter des Bundesinteresses beim Bundesverwaltungsgericht

(Vec C-436/09) ⁽¹⁾

(2012/C 73/42)

Jazyk konania: nemčina

Predseda Súdneho dvora nariadil výmaz veci.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 24, 30.1.2010.

Uznesenie predsedu Súdneho dvora z 11. januára 2012
[návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal
High Court of Justice (Chancery Division) — Spojené
kráľovstvo] — Union of European Football Associations
(UEFA), British Sky Broadcasting Ltd/Euroview Sport Ltd

(Vec C-228/10) ⁽¹⁾

(2012/C 73/43)

Jazyk konania: angličtina

Predseda Súdneho dvora nariadil výmaz veci.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 209, 31.7.2010.

**Uznesenie predsedu druhej komory Súdneho dvora z 25.
októbra 2011** (návrh na začatie prejudiciálneho konania,
ktorý podal Landesarbeitsgericht Köln — Nemecko) —
Land Nordrhein-Westfalen/Sylvia Jansen

(Vec C-313/10) ⁽¹⁾

(2012/C 73/44)

Jazyk konania: nemčina

Predseda druhej komory nariadil výmaz veci.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 274, 9.10.2010.

Uznesenie predsedu Súdneho dvora z 25. novembra 2011
(návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal
Tribunal da Relação de Guimarães — Portugalsko) —
Maria das Dores Meira da Silva/Zurich — Companhia de
Seguros SA

(Vec C-13/11) ⁽¹⁾

(2012/C 73/45)

Jazyk konania: portugalcina

Predseda Súdneho dvora nariadil výmaz veci.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 95, 26.3.2011.

Uznesenie predsedu Súdneho dvora z 24. novembra 2011
(návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal
Vestre Landsret — Dásko) — Dansk Funktionærforbund,
Serviceforbundet, konajúce v mene Frank Frandsen/Cimber
Air A/S

(Vec C-266/11) ⁽¹⁾

(2012/C 73/46)

Jazyk konania: dánčina

Predseda Súdneho dvora nariadil výmaz veci.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 311, 22.10.2011.

Uznesenie predsedu Súdneho dvora z 12. januára 2012
(návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal
Juzgado Mercantil de Barcelona — Španielsko) — Manuel
Mesa Bertrán, Cristina Farrán Morenilla/Novacaixagalicia

(Vec C-381/11) ⁽¹⁾

(2012/C 73/47)

Jazyk konania: španielčina

Predseda Súdneho dvora a nariadil výmaz veci.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 290, 1.10.2011.

Uznesenie predsedu Súdneho dvora z 13. decembra 2011
(návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal
Hessisches Landessozialgericht, Darmstadt — Nemecko)
— Angela Strehl/Bundesagentur für Arbeit Nürnberg

(Vec C-531/11) ⁽¹⁾

(2012/C 73/48)

Jazyk konania: nemčina

Predseda Súdneho dvora nariadil výmaz veci.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 25, 28.1.2012.

VŠEOBECNÝ SÚD

Rozsudok Všeobecného súdu z 31. januára 2012 — Španielsko/Komisia

(Vec T-206/08) ⁽¹⁾

(„EPUZF — Záručná sekcia — Výdavky vylúčené z financovania Spoločenstvom — Odvetvie vinárstva — Zákaz vysádzania nového viniča — Vnútroštátne systémy kontroly — Paušálna finančná oprava — Procesné záruky — Nesprávne posúdenie — Proporcionalita“)

(2012/C 73/49)

Jazyk konania: španielčina

Účastníci konania

Žalobca: Španielske kráľovstvo (v zastúpení: pôvodne F. Díez Moreno, neskôr M. Muñoz Pérez, splnomocnení zástupcovia)

Žalovaná: Európska komisia (v zastúpení: F. Jimeno Fernández, splnomocnený zástupca)

Predmet veci

Návrh na čiastočné zrušenie rozhodnutia Komisie 2008/321/ES z 8. apríla 2008, ktorým sa z financovania Spoločenstvom vylučujú niektoré výdavky vynaložené členskými štátmi v rámci záručnej sekcie Európskeho poľnohospodárskeho usmerňovacieho a záručného fondu (EPUZF) a v rámci Európskeho poľnohospodárskeho záručného fondu (EPZF) (Ú. v. EÚ L 109, s. 35)

Výrok rozsudku

1. Žaloba sa zamieta.
2. Španielske kráľovstvo znáša vlastné trovy konania a je povinné uhradiť trovy konania, ktoré vznikli Európskej komisii.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 197, 2.8.2008.

Rozsudok Všeobecného súdu z 1. februára 2012 — Région wallonne/Komisia

(Vec T-237/09) ⁽¹⁾

[„Životné prostredie — Smernica 2003/87/ES — Systém obchodovania s emisnými kvótami skleníkových plynov — Národný alokačný plán emisných kvót pre Belgicko pre obdobie 2008 až 2012 — Článok 44 nariadenia (ES) č. 2216/2004 — Neskôršia oprava — Nový účastník — Rozhodnutie ukládajúce centrálnemu správcovi nezávislého protokolu transakcií Spoločenstva pokyn, aby zaradil opravu do tabuľky „Národného alokačného plánu““]

(2012/C 73/50)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Žalobca: Région wallonne (Belgicko) (v zastúpení: J.-M. De Backer, A. Lepière, I.-S. Brouhns a S. Engelen, advokáti)

Žalovaná: Európska komisia (v zastúpení: E. White a O. Beynet, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Návrh na čiastočné zrušenie rozhodnutia Komisie z 27. marca 2009 týkajúceho sa národného alokačného plánu emisných kvót skleníkových plynov oznámeného Belgickým kráľovstvom pre obdobie 2008 až 2012, ktorým sa ukladá centrálnemu správcovi pokyn, aby zaradil do nezávislého protokolu transakcií Spoločenstva opravu tabuľky belgického „Národného alokačného plánu“

Výrok rozsudku

1. Rozhodnutie Komisie z 27. marca 2009 ukládajúce centrálnemu správcovi pokyn, aby zaradil opravu tabuľky belgického „Národného alokačného plánu“ do nezávislého protokolu transakcií Spoločenstva v rozsahu, v akom sa týka odmietnutia vydať správcovi pokyn na opravu pridelenia kvót v prospech zariadenia č. 116 s názvom „Arcelor-Cockerill Sambre_HF6_Seraing“, tak ako o to žiadalo Belgické kráľovstvo listom z 18. februára 2009, sa zrušuje.
2. Európska komisia je povinná nahradiť trovy konania.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 193, 15.8.2009.

Rozsudok Všeobecného súdu z 1. februára 2012 — Carrols/ÚHVT — Gambettola (Pollo Tropical CHICKEN ON THE GRILL)

(Vec T-291/09) ⁽¹⁾

[„Ochranná známka Spoločenstva — Konanie o vyhlásenie neplatnosti — Obrazová ochranná známka Spoločenstva Pollo Tropical CHICKEN ON THE GRILL — Absolútny dôvod zamietnutia — Neexistencia zlého úmyslu — Článok 52 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 207/2009“]

(2012/C 73/51)

Jazyk konania: španielčina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Carrols Corp. (Dover, Delaware, Spojené štáty) (v zastúpení: I. Temiño Cenicerros, advokát)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (v zastúpení: J. Crespo Carrillo, splnomocnený zástupca)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom ÚHVT a vedľajší účastník v konaní pred Všeobecným súdom: Giulio Gambettola (Los Realejos, Španielsko) (v zastúpení: F. Brandolini Kujman, advokát)

Predmet veci

Návrh na zrušenie rozhodnutia prvého odvolacieho senátu ÚHVT zo 7. mája 2009 (vec R 632/2008-1) týkajúceho sa konania o vyhlásenie neplatnosti medzi Carrols Corp. a Giulio Gambettolom

Výrok rozsudku

1. Žaloba sa zamieta.
2. Carrols Corp. je povinná nahradiť trovy konania.

(¹) Ú. v. EÚ C 220, 12.9.2009.

Rozsudok Všeobecného súdu z 1. februára 2012 — mtronix/ÚHVT — Growth Finance (mtronix)

(Vec T-353/09) (¹)

[„Ochranná známka Spoločenstva — Námietské konanie — Prihláška slovnnej ochrannnej známky Spoločenstva mtronix — Skoršia slovná ochranná známka Spoločenstva Montronix — Relatívny dôvod zamietnutia — Pravdepodobnosť zámeny — Článok 8 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 207/2009“]

(2012/C 73/52)

Jazyk konania: nemčina

Účastníci konania

Žalobkyňa: mtronix OHG (Berlín, Nemecko) (v zastúpení: M. Schnetzer, advokát)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (v zastúpení: S. Schäffner, splnomocnený zástupca)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom ÚHVT: Growth Finance AG (Zug, Švajčiarsko)

Predmet veci

Žaloba podaná proti rozhodnutiu štvrtého odvolacieho senátu ÚHVT z 23. júna 2009 (vec R 1557/2007-4) týkajúceho sa námietkového konania medzi Growth Finance AG a mtronix OHG

Výrok rozsudku

1. Žaloba sa zamieta.
2. Spoločnosť mtronix OHG znáša trovy konania.

(¹) Ú. v. EÚ C 282, 21.11.2009.

Rozsudok Všeobecného súdu z 31. januára 2012 — Spar/ÚHVT — Spa Group Europe (SPA GROUP)

(Vec T-378/09) (¹)

[„Ochranná známka Spoločenstva — Námietské konanie — Prihláška slovnnej ochrannnej známky Spoločenstva SPA GROUP — Skoršie obrazové národné ochranné známky SPAR — Relatívny dôvod zamietnutia — Neexistencia pravdepodobnosti zámeny — Neexistencia podobnosti označení — Článok 8 ods. 1 písm. b) nariadenia č. 207/2009“]

(2012/C 73/53)

Jazyk konania: nemčina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Spar Handelsgesellschaft mbH (Schenefeld, Nemecko) (v zastúpení: R. Kaase a J.-C. Plate, advokáti)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (v zastúpení: S. Hanne, splnomocnený zástupca)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom ÚHVT: Spa Group Europe Ltd & Co. KG (Norimberg, Nemecko)

Predmet veci

Žaloba o neplatnosť proti rozhodnutiu prvého odvolacieho senátu ÚHVT zo 16. júla 2009 (vec R 123/2008-1) týkajúcej sa námietkového konania medzi spoločnosťou Spar Handelsgesellschaft mbH a spoločnosťou Spa Group Europe Ltd & Co. KG

Výrok rozsudku

1. Žaloba sa zamieta.
2. Spar Handelsgesellschaft mbH je povinná nahradiť trovy konania.

(¹) Ú. v. EÚ C 282, 21.11.2009.

Rozsudok Všeobecného súdu z 31. januára 2012 — Cervecería Modelo/ÚHVT — Plataforma Continental (LA VICTORIA DE MEXICO)

(Vec T-205/10) (¹)

[„Ochranná známka Spoločenstva — Námietské konanie — Prihláška slovnnej ochrannnej známky Spoločenstva LA VICTORIA DE MEXICO — Skoršia obrazová ochranná známka Spoločenstva obsahujúca slovný prvok ‚victoria‘ a skoršia národná slovná ochranná známka VICTORIA — Čiastočné zamietnutie zápisu — Relatívny dôvod zamietnutia — Pravdepodobnosť zámeny — Podobnosť označení — Článok 8 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 207/2009“]

(2012/C 73/54)

Jazyk konania: španielčina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Cervecería Modelo, SA de CV (Mexiko, Mexiko) (v zastúpení: C. Lema Devesa, advokát)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (v zastúpení: J. Crespo Carrillo, splnomocnený zástupca)

Další účastník konania pred odvolacím senátom ÚHVT a vedľajší účastník v konaní pred Všeobecným súdom: Plataforma Continental, SL (Madrid, Španielsko) (v zastúpení: P. González-Bueno Catalán de Ocón, advokát)

Predmet veci

Žaloba podaná proti rozhodnutiu druhého odvolacieho senátu ÚHVT z 5. marca 2010 (vec R 322/2009-2) týkajúcej sa námietkového konania medzi Plataforma Continental, SL a Cervecería Modelo, SA de CV

Výrok rozsudku

1. Žaloba sa zamieta.
2. Cervecería Modelo, SA de CV znáša trovy konania.

(¹) Ú. v. EÚ C 179, 3.7.2010.

Žaloba podaná 19. decembra 2011 — Dimension Data Belgium/Parlament

(Vec T-650/11)

(2012/C 73/55)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Žalobkyňa: Dimension Data Belgium SA (Brusel, Belgicko) (v zastúpení: P. Levert a M. Velghe, advokáti)

Žalovaný: Európsky parlament

Návrhy

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil rozhodnutie Európskeho parlamentu, ktoré bolo oznámené žalobkyni e-mailom 18. októbra 2011 a ktorým sa zamietla ponuka žalobkyne pre časť č. 1 PE-ITEC-DIT-ITIM-TELSIS a táto časť č. 1 bola predmetom zmluvy uzavretej so spoločnosťou BT Belgicko,
- zaviazal Európsky parlament na náhradu trov konania.

Dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojej žaloby žalobkyňa uvádza štyri žalobné dôvody.

1. Prvý žalobný dôvod je založený na nedostatku odôvodnenia sporného rozhodnutia, keďže Parlament vôbec neinformoval žalobkyňu o vlastnostiach úspešnej ponuky.
2. Druhý žalobný dôvod je založený na porušení povinnosti transparentnosti, ktorú má Parlament v zmysle článkov 89, 92, 97 a 100 o rozpočtových pravidlách (¹) a článku 138 vykonávacích pravidiel (²), keďže Parlament nestanovil jasne, úplne a presne kritériá posúdenia cenových ponúk.

3. Tretí žalobný dôvod je založený na zjavne nesprávnom posúdení pri určení kritérií pre ohodnotenie kvality ponúk, ako aj na porušení zásady proporcionality a článku 138 ods. 2 vykonávacích pravidiel, keďže zadávateľ zohľadnil kritérium ohodnotenia, ktoré nesmeruje k určeniu ekonomicky najvýhodnejšej ponuky.
4. Štvrtý žalobný dôvod je založený na zjavne nesprávnom posúdení kvality finančných ponúk a porušení článku 139 vykonávacích pravidiel uzavretím zmluvy, ktorej predmetom je časť č. 1 sporného verejného obstarávania, so spoločnosťou BT Belgicko, keďže jej ponuka bola tak nezvyčajne nízka, že ju Parlament mal zamietnuť alebo ju mal jednoznačne považovať za ponuku v rozpore s kritériami zadávacieho konania.

(¹) Nariadenie Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 z 25. júna 2002 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskych spoločenstiev (Ú. v. ES L 248, s. 1; Mim. vyd. 01/004, s. 74).

(²) Nariadenie Rady (ES, Euratom) č. 2342/2002 z 23. decembra 2002, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá na vykonávanie nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskych spoločenstiev (Ú. v. ES L 357, s. 1; Mim. vyd. 01/004, s. 145).

Žaloba podaná 21. decembra 2011 — Technion — Israel Institute of Technology a Technion Research & Development/Komisia

(Vec T-657/11)

(2012/C 73/56)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Žalobcovia: Technion — Israel Institute of Technology (Haifa, Izrael) a Technion Research & Development Foundation Ltd (Haifa) (v zastúpení: D. Grisay a D. Piccininno, advokáti)

Žalovaná: Európska komisia

Návrhy

Žalobcovia navrhujú, aby Všeobecný súd:

- prijal túto žalobu o neplatnosť založenú na článku 263 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
- vyhlásil ju za prípustnú a
- vyhlásil žalobu za dôvodnú a zrušil rozhodnutie Generálneho riaditeľstva pre informačnú spoločnosť a médiá Európskej komisie z 19. októbra 2011,
- zaviazal Európsku komisiu na náhradu trov konania.

Dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojej žaloby žalobcovia uvádzajú 2 žalobné dôvody.

1. Prvý žalobný dôvod založený na zjavne nesprávnom posúdení a nedostatku odôvodnenia v rozsahu, v akom sa príkaz na vrátenie finančných prostriedkov z 19. októbra 2011 zakladá výlučne na skutočnostiach, konkrétne správe o audite a rozhodnutí Komisie, ktorým sa niektoré náklady vyhlasujú za neoprávnené na základe záverov uvedeného finančného auditu týkajúceho sa predovšetkým plnenia zmluvy MOSAICA, ktorých odôvodnenie a dôvodnosť boli spochybnené vo veci T-546/11, Technion — Israel Institute of Technology a Technion Research&Development/Komisia ⁽¹⁾.
2. Druhý žalobný dôvod založený na porušení zásady zákazu bezdôvodného obohatenia Komisiou. Žalobcovia tvrdia, že:

- ak by Komisia mala získať naspäť požadovanú sumu, ktorá pokrýva všetky plnenia, ktoré poskytol M. K. zamestnanec spoločnosti TECHNION, na základe zmluvy MOSAICA, prisvojila by si tak prospech z plnení uskutočnených na základe zmluvy a výsledky odborného výskumu bez toho, aby za ne zaplatila,
- žalobcovia sú oprávnení požadovať náhradu nákladov za plnenia poskytnuté na základe zmluvy MOSAICA,
- v prípade náhrady finančných prostriedkov, by žalobcovia prišli nielen o sumu zodpovedajúcu skutočne poskytnutým plneniam, ale vznikla by im ďalšia ujma, pretože okrem vrátenia finančných prostriedkov by museli znášať aj náklady spojené s realizáciou poskytnutých plnení.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 355, s. 28.

Žaloba podaná 21. januára 2012 — PT Ecogreen Oleochemicals a i./Rada

(Vec T-28/12)

(2012/C 73/57)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyne: PT Ecogreen Oleochemicals (Kabil-Batam, Indonézia), Ecogreen Oleochemicals (Singapur) Pte Ltd (Singapur, Singapurská republika), Ecogreen Oleochemicals GmbH (Dessau-Rosslau, Nemecko) (v zastúpení: F. Graafsma a J. Cornelis, advokáti)

Žalovaná: Rada Európskej únie

Návrhy

Žalobkyne navrhujú, aby Všeobecný súd:

— zrušil vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) č. 1138/2011 z 8. novembra 2011, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo a s konečnou platnosťou vyberá dočasné clo uložené na dovoz určitých masných alkoholov a ich zmesí s pôvodom v Indii, Indonézii a Malajzii (Ú. v. EÚ L 293, s. 1) v rozsahu, v akom sa vzťahuje na žalobkyne,

— zaviazal Radu Európskej únie na náhradu trov konania žalobkyní.

Dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojej žaloby, žalobkyne uvádzajú dva žalobné dôvody.

1. Prvý žalobný dôvod založený na

— porušení článku 2 ods. 10 písm. i) nariadenia Rady (ES) č. 1225/2009 z 30. novembra 2009, o ochrane pred dumpingovými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskeho spoločenstva ⁽¹⁾ (ďalej len „základné nariadenie“), v ktorom sa Rada dopustila zjavne nesprávneho posúdenia, keď zamietla vyhlásenie žalobkyní, že PTEO a EOS tvoria jeden hospodársky subjekt. V dôsledku toho Rada vyvodila neprípustnú fiktívnu províziu pri stanovení vývozného ceny podľa článku 2 ods. 10 písm. i) základného nariadenia, keďže podľa ustálenej judikatúry existencia jedného hospodárskeho subjektu bráni také-
muto odpočtu fiktívnej provízie.

2. Druhý žalobný dôvod založený

— na tom, že zahrnutie fiktívneho ziskového rozpätia vo výške 5 % pri úprave uskutočnenej podľa článku 2 ods. 10 písm. i) základného nariadenia predstavuje nepovolený výklad článku 2 ods. 10 písm. i) základného nariadenia. Od vývozného ceny možno odpočítať len skutočnú prirážku, ktorú dostane obchodník. Tento druhý subsidiárny žalobný dôvod sa uplatní len v prípade, že by Súdny dvor konštatoval, že Rada sa nedopustila zjavne nesprávneho posúdenia, keď zamietla vyhlásenie žalobkyní, že PTEO a EOS tvoria jeden hospodársky subjekt.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 343, 22.12.2009, s. 51.

Žaloba podaná 16. januára 2012 — Icelandic Group UK/ Komisia

(Vec T-35/12)

(2012/C 73/58)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Icelandic Group UK Ltd (Grimsby, Spojené kráľovstvo) (v zastúpení: V. Sloane, barrister)

Žalovaná: Európska komisia

podľa ktorého okolnosti prejednávanej veci nespadajú pod osobitný prípad v zmysle článku 239, je zjavne nesprávne.

Návrhy

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

— zrušil článok 1 ods. 2 rozhodnutia Komisie K(2001) 8113 v konečnom znení z 15. novembra 2011, ktorým sa rozhodlo, že vrátenie dovozných ciel nie je odôvodnené v konkrétnom prípade (*rem* 04/2010), a

— zaviazal žalovanú na náhradu trov konania.

Dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojej žaloby žalobkyňa uvádza dva žalobné dôvody.

1. Prvý žalobný dôvod založený na porušení podstatných formálnych náležitostí a článku 906a nariadenia Komisie (EHS) č. 2454/93 ⁽¹⁾ z dôvodu, že žalovaná nerešpektovala práva žalobkyne na obhajobu v priebehu konania, ktoré viedlo k prijatiu článku 1 ods. 2 napadnutého rozhodnutia, keď prijala rozhodnutie, ktoré zasahuje do jej práv bez toho, aby je poskytla možnosť vyjadriť sa k základu tohto rozhodnutia v jej neprospech, konkrétne k posúdeniu žalovanej, podľa ktorého sa orgány Spojeného kráľovstva nedopustili nesprávneho posúdenia v súvislosti s dovozmi uskutočnenými od 1. decembra 2006 do 24. júla 2007.

2. Druhý žalobný dôvod založený na zjavne nesprávnom posúdení a porušení článku 220 ods. 2 písm. b) článku 236 a/alebo článku 239 nariadenia Rady (EHS) č. 2913/92 ⁽²⁾, keďže:

— Žalovaná sa dopustila zjavne nesprávneho posúdenia, keď sa domnievala, že podmienky vrátenia ciel stanovené v článku 220 ods. 2 písm. b) nariadenia Rady (EHS) č. 2913/92 neboli v tejto veci splnené. Posúdenie žalovanej, podľa ktorého sa orgány Spojeného kráľovstva nedopustili nesprávneho posúdenia v súvislosti s dovozmi uskutočnenými od 1. decembra 2006 do 24. júla 2007, je zjavne nesprávne;

— Navyše alebo subsidiárne sa žalovaná dopustila zjavne nesprávneho posúdenia, keď rozhodla, že podmienky vrátenia ciel stanovené v článku 239 nariadenia Rady (EHS) č. 2913/92 neboli splnené. Posúdenie žalovanej,

(1) Nariadenie Komisie (EHS) č. 2454/93 z 2. júla 1993, ktorým sa vykonáva nariadenie Rady (EHS) č. 2913/92, ktorým sa ustanovuje Colný kódex spoločenstva (Ú. v. ES L 253, s. 1; Mim. vyd. 02/006, s. 3).

(2) Nariadenie Rady (EHS) č. 2913/92 z 12. októbra 1992, ktorým sa ustanovuje Colný kódex spoločenstva (Ú. v. L 302, s. 1; Mim. vyd. 02/004, s. 307).

Žaloba podaná 25. januára 2012 — Advance Magazine Publishers/ÚHVT — López Cabré (TEEN VOGUE)

(Vec T-37/12)

(2012/C 73/59)

Jazyk, v ktorom bola podaná žaloba: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Advance Magazine Publishers, Inc. (New York, Spojené štáty) (v zastúpení: T. Alkin, barrister a S. Davey, solicitor)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory)

Další účastník konania pred odvolacím senátom: Eduardo López Cabré (Barcelona, Španielsko)

Návrhy

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

— zrušil rozhodnutie štvrtého odvolacieho senátu Úradu pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) z 22. novembra 2011 vo veci R 1763/2010-4 v rozsahu, v akom sa týka námietky založenej na skoršej ochrannej známke, a

— zaviazal namietateľa na náhradu trov konania vynaložených žalobkyňou.

Dôvody a hlavné tvrdenia

Prihlasovateľ ochrannej známky Spoločenstva: žalobkyňa.

Prihlasovaná ochranná známka Spoločenstva: slovná ochranná známka „TEEN VOGUE“ pre tovary zaradené do triedy 18 — prihláška slovnej ochrannej známky Spoločenstva č. 5265517.

Majiteľ ochrannej známky alebo označenia namietaných v námietkovom konaní: ďalší účastník konania pred odvolacím senátom.

Namietaná ochranná známka alebo označenie: prihláška č. 496371 španielskej slovnej ochrannej známky „VOGUE“ pre tovary zaradené do triedy 18; prihláška č. 2153619 španielskej slovnej ochrannej známky „VOGUE moda en lluvia“ pre tovary zaradené do triedy 18; prihláška č. 2082287 slovnej ochrannej známky Spoločenstva „VOGUE“ pre tovary zaradené do triedy 18.

Rozhodnutie námietkového oddelenia: čiastočné zamietnutie prihlášky ochrannej známky Spoločenstva.

Rozhodnutie odvolacieho senátu: zamietnutie odvolania.

Dôvody žaloby: porušenie článku 43 ods. 2 nariadenia Rady č. 207/2009 alebo pravidla 22 ods. 3 Nariadenia Komisie (ES) č. 2868/95, ako aj porušenie článku 8 ods. 1 písm. b) nariadenia Rady č. 207/2009, lebo odvolací senát sa dopustil nesprávneho právneho posúdenia tým, že rozhodol, že dôkaz namietateľa bol „ako celok“ dostatočný na preukázanie používania skoršej ochrannej známky, a ďalej sa odvolací senát dopustil nesprávneho právneho posúdenia tým, že rozhodol, že medzi ochrannou známkou žalobcu a namietanou ochrannou známkou existovala pravdepodobnosť zámieny.

Predplatné na rok 2012 (bez DPH, vrátane poštovného)

Úradný vestník EÚ, séria L + C, len tlačené vydanie	22 úradných jazykov EÚ	1 200 EUR ročne
Úradný vestník EÚ, séria L + C, tlačené vydanie + ročné DVD	22 úradných jazykov EÚ	1 310 EUR ročne
Úradný vestník EÚ, séria L, len tlačené vydanie	22 úradných jazykov EÚ	840 EUR ročne
Úradný vestník EÚ, séria L + C, mesačné (súhrnné) DVD	22 úradných jazykov EÚ	100 EUR ročne
Dodatok k úradnému vestníku (séria S), Verejné obstarávanie a výberové konania, DVD, jedno vydanie za týždeň	viacjazyčné: 23 úradných jazykov EÚ	200 EUR ročne
Úradný vestník EÚ, séria C – konkurzy	jazyk(-y), v ktorom(-ých) sa konajú konkurzy	50 EUR ročne

Úradný vestník Európskej únie, ktorý vychádza vo všetkých úradných jazykoch Európskej únie, si možno predplatiť v ktoromkoľvek z 22 jazykových znení. Zahŕňa sériu L (Právne predpisy) a C (Informácie a oznámenia).

Každé jazykové znenie má samostatné predplatné.

V súlade s nariadením Rady (ES) č. 920/2005 uverejneným v úradnom vestníku L 156 z 18. júna 2005 a ustanovujúcim, že inštitúcie Európskej únie nie sú viazané povinnosťou vyhotovovať všetky právne akty v írskom jazyku a uverejňovať ich v tomto jazyku, sa úradné vestníky uverejnené v írskom jazyku predávajú osobitne.

Predplatné na dodatok k úradnému vestníku (séria S – Verejné obstarávanie a výberové konania) zahŕňa všetkých 23 úradných jazykových znení na jednom viacjazyčnom DVD.

Predplatitelia *Úradného vestníka Európskej únie* môžu získať na základe žiadosti rôzne prílohy k úradnému vestníku. O vydaní týchto príloh budú informovaní prostredníctvom oznamov pre čitateľov, ktoré sa vkladajú do *Úradného vestníka Európskej únie*.

Predaj a predplatné

Rozličné platené publikácie, rovnako ako aj *Úradný vestník Európskej únie*, si možno predplatiť a získať u obchodných distribútorov. Zoznam obchodných distribútorov možno nájsť na tejto internetovej adrese:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_sk.htm.

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) poskytuje priamy a bezplatný prístup k právu Európskej únie. Na stránke možno prehliadať *Úradný vestník Európskej únie*, ako aj zmluvy, právne predpisy, judikatúru a návrhy právnych aktov.

Viac sa dozviete na stránke: <http://europa.eu>.



Úrad pre vydávanie publikácií Európskej únie
2985 Luxemburg
LUXEMBURSKO

SK